



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Muttertagsfete am 14. Mai in Norris Scheune in Rammelfangen

Vorspeise Spargelcremesuppe. Schnitzel mit frischem Spargel oder Schweinefilet mit frischem Spargel sowie ein Stück Erdbeerkuchen und eine Tasse Kaffee

Warme Mahlzeiten von 12.00-14.30 Uhr,
Kaffee und Kuchen bis 17 Uhr erhältlich

Nur gegen telefonische Vorbestellung unter 06837/900635.

Ponyreiten für die Kinder



Vatertagsfete am 25. Mai in Norris Scheune in Rammelfangen

- Frühschoppen ab 11 Uhr
- Mittagessen: Lammlachse, Schwenker, Rostwürste, Currywürste, Kartoffelsalat
- Mittagessen auch zum Mitnehmen!

Alle Traktoristen erhalten
2 Freigetränke!

*Es freuen sich über Euer Kommen
die Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.*



Bereitschaftsdienste

ür die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

11.05.2017	Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000, Cristall-Apotheke, Bous, Tel: 06834/770790
12.05.2017	City-Apotheke, Saarlouis, Tel: 5014486, Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835/93351
13.05.2017	Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
14.05.2017	Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130, Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 53060
15.05.2017	Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
16.05.2017	Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309, Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5781
17.05.2017	Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

13./14.05.2017

B. Piro, Schwalbach/Elm, Tel: 06834/952525

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

13./14.05.2017

Hans-Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

13./14.05.2017

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

i Tierärztlicher Notdienst

13./14.05.2017

Tierärztin Klein, Saarbrücken, Tel: 0681/9104990

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mittelungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Hausärztliche Praxis Witold Raszowski

Facharzt für Allgemeinmedizin

66798 Wallerfangen · Hauptstr. 39

Tel. 06831 / 6321 · Fax 06831 / 6322

**Liebe Patienten, wir machen Urlaub
vom 25.05.2017 bis
einschließlich 05.06.2017**

Vertretung übernehmen: Drs. Dick / Dutt



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Rathausgalerie

mit Werken der Malwerkstatt der Kita Ittersdorf

Die Kita Ittersdorf stellt einige Bilder von kleinen Künstlern aus, die im Rahmen ihrer Malwerkstatt „Komm mit ins Farbenland“ entstanden sind. In vielen unterschiedlichen Techniken haben die Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren ihre „Kunstwerke“ gestaltet. Kinder lieben bunte, leuchtende Farben und reagieren positiv auf sie. Neben dem Spiel ist das Malen eine elementare Ausdrucksform des Kindes. Hierbei stehen die Freude am Experimentieren und Gestalten im Vordergrund. Diese Freude und Kreativität wird in der Malwerkstatt, als besonderes Angebot der Kindertagesstätte gefördert. In kleinen Gruppen wird der Umgang mit unterschiedlichen Materialien und Farben (Acrylfarben, Ölmalkreide, Pastellkreide und Aquarellstifte) sowie verschiedene Mal- und Collagetechniken (mit Tapeten, Karton, Stoffe, Sand uvm.) ausprobiert. Die Kinder lernen die Grundfarben kennen und wie Mischfarben entstehen. Experimentiert wird mit Pinsel, Schwämmen und Spachtel. Außerdem erfahren die Kinder Wissenswertes über bekannte Künstler, wie diese lebten und malten und können ähnliche Bilder gestalten. Ein großer Dank für die Gestaltung unserer Rathausgalerie und das tolle Projekt der Kita Ittersdorf geht an die Erzieherin Frau Barbara Dillinger, die mit vielen Ideen und Freude mit den Kindern die Malwerkstatt durchführt. Ich würde mich sehr freuen, viele Wallerfanger und Gäste zu den Ausstellungen in der Rathausgalerie begrüßen zu dürfen.

Ihr Bürgermeister Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 16. Mai 2017, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 25. April 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Erhöhung der Elternbeiträge in den Kindertagesstätten
3. Investitionsprogramm 2017
4. Stellenplan 2017
5. Haushalt 2017
6. Finanzierungsvereinbarung mit der KiTa gGmbH Saarland bezüglich der Trägerschaft der kath. Kindertagesstätte St. Katharina Wallerfangen
7. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

66798 Wallerfangen, den 04. Mai 2017
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Düren

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 17. Mai 2017, 18.30 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Düren eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Düren statt.

Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Düren vom 03. November 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Zukünftige Streckenführung Brunnenstraße in Düren
3. Terminierung Veranstaltungen in Düren
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Begehung DGH
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 08. Mai 2017
Marie-Luise Grundhefer
Ortsvorsteherin

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES KERLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 16. Mai 2017, 19.00 Uhr**, findet im Gasthaus Ehl bei Andra in Kerlingen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt.

Zu dieser Sitzung sind auch alle interessierten Kerlinger Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 31. Oktober 2016 - Öffentliche Sitzung -
 2. Ausscheiden eines Orsratsmitgliedes
 3. Anfrage zur Durchführung einer Rallye Wertungsprüfung
 4. Entscheidung über Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“
 5. Thema DGH Kerlingen - derzeitige Situation und geplantes weiteres Vorgehen
 6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- ##### B) Nichtöffentliche Sitzung
7. Genehmigung der Niederschrift über Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 31. Oktober 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
 8. Grundstücksangelegenheiten
 9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 08. Mai 2017
Werner Schmidt
Ortsvorsteher

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, dem 17. Mai 2017 findet um 18.15 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche

und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirk Wallerfangen statt.

Vor Beginn der Sitzung des Ortsrates findet um 17:30 Uhr eine öffentliche Präsentation zum Bau und der Gestaltung des Kinderspielplatzes Vorderst Seitert statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirk Wallerfangen vom 15. März 2017 - Öffentliche Sitzung -
2. Bau und Gestaltung des Spielplatzes Vorderst Seitert
3. Bau und Gestaltung der Giebelfläche an der Zufahrt zum Edeka-Markt
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirk Wallerfangen vom 15. März 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 08.05.2017

Der Ortsvorsteher
Horst Trenz

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 18. Mai 2017, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 16. Februar 2017 - Öffentliche Sitzung -

2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 06. April 2017 - Öffentliche Sitzung -
3. Rechtsverordnung zur Ausweisung des Landschaftsschutzgebietes „Nied“ (N 6605-301); Anhörung der Gemeinde gem. § 20 (3) Saarländisches Naturschutzgesetz
4. Umwidmung von Haushaltsausgaberesten
5. Erlass von Kanalgebühren
6. Jahresabschluss 2016 des Eigenbetriebes „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“
7. Neufassung der Satzung über den Brandschutz in der Gemeinde Wallerfangen
8. Einrichtung einer Katastrophenschutzzentrale im Feuerwehrgerätehaus Wallerfangen sowie Sanierung der Katastrophenschutzsirenen und Umstellung dieser auf Digital
9. Finanzierungsvereinbarung mit der KiTa gGmbH Saarland bezüglich der Trägerschaft der kath. Kindertagesstätte St. Katharina Wallerfangen
10. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

11. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 16. Februar 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
12. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 06. April 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
13. Genehmigung der Niederschrift über die Dringlichkeits-sitzung gemäß § 41 Abs. 3 KSVG des Gemeinderates Wallerfangen vom 09. Mai 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
14. Übernahme einer Beschäftigten in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
15. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 08. Mai 2017
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

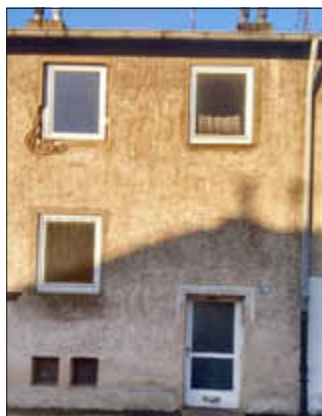
Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Mitteilungen der Verwaltung

Die Gemeinde Wallerfangen bietet zum Verkauf an:



Vorderansicht



Rückansicht

Reihenhaus in Wallerfangen, Sportplatzstraße, zweigeschossig, rund 80 qm Wohnfläche, Kaufpreis 14.540,03 EUR.

letztmaliger Besichtigungstermin:
18. Mai 2017, von 15.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Nähere Auskünfte zum Verkauf erteilen:
Frau Wallerich, Wohnungs- und Gebäudeverwaltung
Tel. 06831-680935
Frau Ritter, Liegenschaftsamt, Tel. 06831-680933

Bewerbungen sind bis einschließlich 26. Mai 2017 zu richten an:
Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen
oder per E-Mail:
michaela.wallerich@wallerfangen.de
tanja.ritter@wallerfangen.de

Mitteilung der Gemeindekasse

Die Gemeindekasse ist bis auf weiteres, montags nachmittags für den Publikumsverkehr geschlossen. Ich bitte um Ihr Verständnis.

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!
Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.
Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Zahn Günter	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Hauptamt	Frau Junk Guerina	27
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
Standesamt		
Urkunden, Beglaubigungen, Gewerbe, Verkehr	Herr Britzen Gernot	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
	Frau Geraldly Astrid	29
Steuern	Frau Battard Marion	26
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	15
Vollstreckung	Frau Geraldly Astrid	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet Regine	44
Sachbearbeitung Ortspolizeibehörde	Herr Böhm Stefan	47
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
Hilfspolizist	Herr Schmidt Manfred	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	31
Stellv. Amtsleiter, Bauplanung	Herr Willié Gerhard	36
Hochbau	Herr Torsello Sandro	38
Bauanträge, Bebauungsplan	Frau Grosche Alexandra	37
Gebäudeverwaltung	Frau Wallerich Michaela	35
Bauamt	Herr Schmitt Ralf	32
Bauhofleitung	Herr Both Peter	0177/680 99 05
Liegenschaften	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Both Melanie	34
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"		
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter/Meister	Herr Zenner Robert	80
Kaufm. Sachbearbeiterin	Frau Gergen Kira	81
Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft	Herr Klein Rainer	82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Stein Alexander	87
Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.		
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15
Kinder- und Jugendhilfe Herr Behr Stefan	06831/96684-16	06831/96684-15
Vermietung Walderfingia	Frau Schneider Gabi	0177/680 99 10



Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“



Der Verbandsvorsteher

Einbau von fernauslesbaren Wasserzähler im Versorgungsgebiet

Kerlingen und Oberlimberg

Die Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen hat in ihrer Sitzung am 28. März 2017 beschlossen in den Ortsteilen Kerlingen und Oberlimberg, zur Erfassung der Wasserverbrauchsmengen, künftig fernauslesbare Wasserzähler einzusetzen. Die Ultraschallzähler der Firma Kamstrup werden die bisher installierten Mehrstrahlflügelrad Zähler ablösen und zeichnen sich durch folgende Vorteile bzw. Eigenschaften aus:

- Verbraucherfreundliche Fernauslesung
Die Ablesung vor Ort am Wasserzähler sowie die Meldung des Zählerstandes, durch Sie selbst oder durch Beauftragte des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, ist künftig nicht mehr erforderlich.
- Die Ermittlung der Jahresverbrauchswerte erfolgt nunmehr Stichtagsgenau zum 31.12. eines Jahres.
- Die relevanten Daten werden elektronisch erfasst und an unser Abrechnungssystem übermittelt.
- Höchste Präzision und Genauigkeit mittels Ultraschallmessung. Jederzeit sichere Datenablesung mit AES 128bit-Verschlüsselung und individuellem Schlüssel für jeden Zähler.
- Der Zähler enthält keine beweglichen Teile und ist deshalb widerstandsfähig gegen Verschleiß und etwaige Unreinheiten im Wasser.
- Die Langlebigkeit des Wasserzählers (bis zu 16 Jahre Batterielebensdauer) sowie die minimalen Betriebskosten stellen langfristig gesehen die beste und kostengünstigste Lösung dar.
- Der Wasserzähler ist als eine Vakuumkammer konzipiert und konstruiert. Der Zähler ist IP68-geprüft und somit vor dem Eindringen von Wasser sowie vor Kondensbildung in der Anzeige geschützt. Das Zählergehäuse und das Zählerrohr bestehen aus einem Glasfaser verstärktem PPS-Komposit und erfüllen somit die Anforderungen der aktuellen Trinkwasserverordnung 2016.
- Ein weiterer Vorteil des Zählers ist, dass er Leckagen, Rohrbrüche, Rückwärtsdurchfluss oder Manipulationen erkennt, speichert und mittels Info Code eine Warnung abgibt. Wasserverluste können somit zeitnah und zeitraumgenau festgestellt werden. Dadurch ist der Nachweis einer „kleinen“ Leckage in der Hausinstallation (Dauerverbrauch durch eine undichte Toilettenspülung oder durch Sicherheitsventile) möglich, da „jeder Tropfen“ Wasser gemessen wird.

Besonders der letzte Punkt hat bereits mehrfach dazu geführt, dass Wasserverluste in der Kundenanlage festgestellt und die Ursache hierfür durch den Hauseigentümer behoben werden konnte. Dies trägt zur Verringerung von Wasserverlusten bei – ein Vorteil für die Umwelt und Ihren Finanzhaushalt.

In der ersten Installationsphase werden unsere Mitarbeiter ohne vorherige Terminabsprache bei Ihnen vorbeikommen (diese können sich selbstverständlich ausweisen). Sollten wir Sie nicht antreffen, hinterlegen wir eine Benachrichtigung mit der Bitte um Terminvereinbarung.

Ihr Bürgermeister und Verbandsvorsteher

Günter Zahn

Freibad Wallerfangen



Die BADESAISON 2017 beginnt am 1. Juni 2017

Das Freibad hat ab Donnerstag, dem 01.06.2017 täglich geöffnet:

Mo., Sa. und So. von 9.00 Uhr – 19.00 Uhr und Di. – Fr. von 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr (in den Sommerferien bis 20.00 Uhr). Eine Erweiterung der Öffnungszeiten an hochsommerlichen Tagen, oder eine Reduzierung bei schlechter Witterung oder schwacher Auslastung ist möglich.

Den Badegästen präsentiert sich ein sehr gepflegtes Bad mit Schwimmer-, Mehrzweck-, Sprung- und Planschbecken (insgesamt mehr als 2000 qm Wasserfläche), Dampfbad, Beachvolleyballplatz, Wasserpflanz im Mehrzweckschwimmbaden sowie einen Bolzplatz.

Das Mehrzweckbecken ist jedoch voraussichtlich bis Mitte Juni wegen Renovierungsarbeiten gesperrt.

Auf unsere kleinen Badegäste warten die Elefantenrutsche, das Piratenschiff, ein Matschbad, ein Klettergerüst und Schaukel.

Für das leibliche Wohl während Ihres Aufenthaltes im Freibad Wallerfangen ist bestens gesorgt.

Freibad Wallerfangen: Tel. 06831/60402

Freibad Wallerfangen

Auskünfte unter 06831/60402 und 06831/680935

Eintrittspreise

EINTRITTSKARTEN	PREIS
Kinder bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres	freier Eintritt
Kinder und Jugendliche ab 6 Jahre bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres	
Einzelkarte	1,50 €
Zwölferkarte	15,00 €
Saisonkarte	30,00 €
Erwachsene ab 18 Jahre	
Einzelkarte	3,00 €
Zwölferkarte	30,00 €
Saisonkarte	70,00 €
Familienkarte	120,00 €
Sondertarife	
Abendtarif für Erwachsene	1,50 €
Abendtarif für Kinder	1,00 €
Abendtarif gültig ab 17.30 Uhr, in den Sommerferien ab 18.30 Uhr	
SSTT-Tarif (Inhaber des Saarland-Sommer-Touren-Ticket)	1,00 €
Sonstige Gebühren:	
Schließfachmiete pro Saison bei Haftungsausschluss	20,00 €
Warmwasserdusche	0,05 €
Schlüsselpfand	2,50 €
Sonderregelung:	

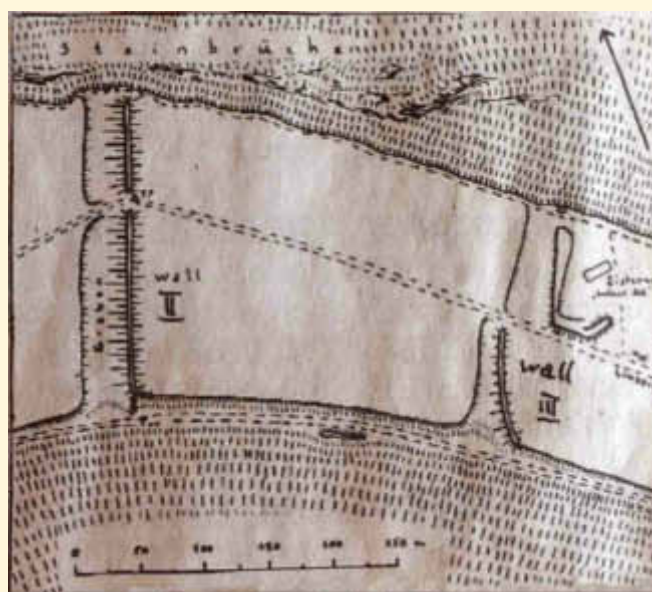
Schüler von Schulen in der Gemeinde Wallerfangen haben in Begleitung einer Lehrperson im Rahmen des Sportunterrichts freien Eintritt.



Archäologie auf dem Limberg: das Alter der Keltenwälle (2)

In zwei Grabungsperioden sondierte der ehemalige Landeskonservator des Saarlandes, Reinhard Schindler, die drei oberirdisch sichtbaren Wälle der keltischen Höhenburg von Wallerfangen. Wall I, unmittelbar hinter dem Friedhof zwischen Oberlimberg und Gisingen gelegen, riegelte den Limberg genau an seiner schmalen Landbrücke zum Gau-plateau ab. Die mächtigen Wälle II und III schützten das zungenförmige Bergmassiv des Limbergs zur Gauplatte hin (siehe Abb).

Die Wissenschaftler gingen 1964 und 1965 an die Arbeit und trieben Schnitte durch die Wälle, um nachzusehen, was die Erhebungen wohl enthielten. Während der Schnitt durch den Wall 1 ohne verwertbare Befunde blieb, fanden sich in Wall II eindeutige Mauerreste. Es lag also nichts näher, auch im Wall 3, der kleinsten Fläche, weiterzuforschen. Bei der Untersuchung im „Bauch“ von Wall 3 geschah das Erhoffte: Man stieß auf Anzeichen einer Brandkatastrophe und sichtete eindeutige Zeugnisse, die einen Wiederaufbau dokumentierten. Dann wurden die Ausgräber richtig fündig: Sie fanden die für die Datierung der Anlage unschätzbar wertvollen Tongefäßscherben. Darüber hinaus lieferte auch die Bauweise von Wall II und III Anhaltspunkte für die Datierung.



Die keltische Höhenburg auf dem Limberg mit den Abschnittswällen II und III

Wall 3 enthielt die Überreste von mindestens zwei, vielleicht drei eingestürzten Festungsmauern. Die Scherben zu der älteren Mauer stammten aus der älteren Hallstattzeit (ca. 760 - 620 v. Chr.), und die Trümmer der später errichteten Mauern enthielten Tonmaterial aus der jüngeren Hallstattzeit (ca. 620 - 480 v. Chr.) Das Alter der Befestigung war damit bestimmt, und die kulturhistorische Umgebungssituation kann seither genauer betrachtet werden.

Nach dem heutigen Wissensstand zeigt sie uns recht detaillierte Informationen, die trotz der frühen Zeitepoche bereits Einblicke in das Leben jener Menschen möglich macht, jener Herrscher vor allem, von denen die Historiker so Prunkvolles zu berichten wissen. Eine zusammenfassende Beschreibung kann man in einer vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen herausgegebenen Dokumentation („Der Grabschmuck der Keltenfürstin von Wallerfangen“ 2001) von Professor Dr. Rudolf Echt nachlesen. Als Chronist der Vorgeschichte belegt der Autor in anschaulicher Weise das Konzept eines „hallstattzeitlichen Macht- und Reichtumszentrums“ in Wallerfangen. Besonders die Kapitel über die Befestigungsanlage auf dem Limberg und über die „Goldfürstin“ von Wallerfangen sind voll von den Gerüchen und dem Geschmack vom Leben im Zeitalter unserer keltischen Vorfahren. Beim Lesen der Dokumentation werden auch die Arbeiten anderer Forscher und Gelehrten sichtbar, in denen die Tiefe frühgeschichtlicher Zeiten und die Weite europäischen Raumes ausgeschritten werden. Fortsetzung Teil 3 folgt.

Text: Rainer Darimont T: 62843, Bild: Theodor Liebertz, Reprotechnik: Klaus Eisenbarth

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehligen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Rathaus06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
Fax.....06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax..... 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax..... 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimattmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Frau Theresia Görgen zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 12.05.2017

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Rosa Görg zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 14.05.2017

Herr Alois Bettinger zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 15.05.2017

Herr Andreas Beitz zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 16.05.2017

Frau Kordula Langendörfer zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 17.05.2017

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Elvira Arnold zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 11.05.2017

Herr Oskar Hohe zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 11.05.2017

Frau Hannelore Johannes zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 13.05.2017

Herr Gerd Riedel zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 13.05.2017

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Sicherheit und Ordnung

Verkehrsrechtliche Anordnung

zur **halbseitigen Sperrung der Beaumaraiser Straße (Auf Höhe Anwesens Nr. 20) in 66798 Wallerfangen wegen Ausführung von Dacharbeiten mittels Nutzung von 1 Kranwagen / Aufzug u.s.w. im voraussichtlichen Zeitraum**

vom 08. - 26. Mai 2017

Entsprechend § 46 (1) Nr. 8 i.V.m. § 45 Abs. 1 StVO wird hiermit für die Durchführung von o.a. Arbeiten im Straßenverkehrsraum verkehrsrechtlich angeordnet:

Die Arbeitsstelle ist nach Regelplan B I / 2 der RSA zu beschildern und abzusichern.

Fußgänger sind auf die Nutzung der gegenüberliegenden Straßenseite hinzuweisen.

Es wird gleichzeitig die Genehmigung erteilt, im gesperrten Arbeitsbereich einen Kranwagen bzw. Materialaufzug aufzustellen.

Verantwortlicher:

Fa. Schönberger, Verantwortlicher: Herr Uwe Schönberger
Römerstr. 8 in 66780 Rehl.-Siersburg 0171-5434466

Dauer der Maßnahme: voraussichtlich vom 08. - 26. Mai 2017

Ort der Maßnahme:

Beaumaraiser Strasse 20 in Wallerfangen

Bauherrin: Frau Anke Klein /SLS

Zu widerhandlungen gegen diese Anordnung, die Bedingungen oder die Auflagen sind nach § 49 Abs. 4 Nrn. 3, 4, 5 StVO Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 des StVG und können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Übung der Bundeswehr

Die Luftlandepionierkompanie 260 (Saarlouis) beabsichtigt, vom 15. bis 17. Mai 2017 mit 30 Soldaten, 6 Radfahrzeugen und einem Kettenfahrzeug eine Ausbildungsübung durchzuführen. Als Übungsräume wurden Saarlouis-Wallerfangen-Düren-Kerlingen und Rammelfangen angegeben. Da bei der Übung auch Nachtmärsche geplant sind, wird um besondere Vorsicht im Straßenverkehr gebeten.

Preisauszeichnungspflicht beachten

Der schon seit langem ortsübliche Verkauf von Erdbeeren, Kirschen, Stachel- und Johannisbeeren vom Erzeuger direkt an den Verbraucher, entbindet den Erzeuger nicht, die Preisauszeichnungspflicht zu beachten. Die Anbieter dieses Obstes werden deshalb aufgefordert, ihre Erzeugnisse mit Preisschildern zu versehen.

Die Preisüberwachungsbehörden sind angewiesen, auf die Einhaltung dieser Vorschrift zu achten.

Wallerfangen, den 08. Mai 2017

Der Bürgermeister
als Ortschaftspolizeibehörde
Günter Zahn

INFORMATION ÜBER DIE EINHALTUNG DER HYGIENE NACH DEM INFektionSSCHUTZGESETZ (IfSG)

Gesundheitsinformationen für den Umgang mit Lebensmitteln auf Festen und ähnlichen Veranstaltungen

Personen, die folgende Lebensmittel herstellen, behandeln oder in Verkehr bringen:

1. Fleisch, Geflügelfleisch und Erzeugnisse daraus
2. Milch und Erzeugnisse auf Milchbasis
3. Fische, Krebse oder Weichtiere und Erzeugnisse daraus
4. Eiprodukte

5. Säuglings- oder Kleinkindernahrung
 6. Speiseeis und Speiseeishalberzeugnisse
 7. Backwaren mit nicht durchgebackener oder durcherhitzter Füllung oder Auflage
 8. Feinkost-, Rohkost- und Kartoffelsalate, Marinaden, Mayonnaisen, andere emulgierte Soßen, Nahrungshafen
- und** dabei mit ihnen **direkt** (mit der Hand) **oder indirekt** über Bedarfsgegenstände (z.B. Geschirr, Besteck und andere Arbeitsmaterialien) in Berührung kommen **haben die nachfolgenden Schutzmaßnahmen zu beachten und einzuhalten.**

Warum müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden?

In den oben genannten Lebensmitteln können sich bestimmte **Krankheitserreger** besonders leicht vermehren. Durch den Verzehr von derartig mit Mikroorganismen verunreinigten Lebensmitteln, können Menschen an Lebensmittelinfektionen oder -vergiftungen schwer erkranken. Bei Festen und ähnlichen Veranstaltungen kann davon eine große Anzahl von Menschen betroffen sein.

Aus diesem Grunde muss von jeder Person, die mit o.g. Lebensmitteln in Berührung kommt, zum Schutz des Verbrauchers und zum eigenen Schutz, **ein hohes Maß an Eigenverantwortung und Beachtung von Hygieneregeln** verlangt werden.

Das Infektionsschutzgesetz bestimmt, dass die oben genannten **Tätigkeiten nicht ausgeübt** werden dürfen, wenn bei den eingesetzten Personen **Krankheitserscheinungen** (Symptome) auftreten, die auf eine der folgenden Erkrankungen hinweisen oder die ein Arzt festgestellt hat:

- akute infektiöse Gastroenteritis (plötzlich auftretender, ansteckender Durchfall) ausgelöst durch Salmonellen, Shigellen, Cholera-bakterien, Staphylokokken, Campylobacter, Rotaviren oder andere Durchfallerreger,
- Typhus oder Paratyphus,
- Virushepatitis A oder E (Leberentzündung),
- infizierte Wunden oder eine Hautkrankheit, bei denen die Möglichkeit besteht, dass deren Krankheitserreger über Lebensmittel auf andere Menschen übertragen werden können.

Die Untersuchung einer **Stuhlprobe** kann, auch ohne dass sich jemand krank fühlen muss, den Nachweis nachfolgend aufgezählter Krankheitserreger ergeben. Wenn dabei festgestellt wird, dass die Person Ausscheider von

- Salmonellen,
- Shigellen,
- enterohämorrhagische Escherichia coli-Bakterien oder
- Choleravibrionen

ist, besteht ebenfalls ein Tätigkeitsverbot im Lebensmittelbereich.

Folgende Symptome weisen auf die genannten Erkrankungen hin:

Durchfall mit mehr als zwei dünnflüssigen Stühlen pro Tag, gegebenenfalls mit Übelkeit, Erbrechen und Fieber.

Hohes Fieber mit schweren Kopf-, Bauch- oder Gelenkschmerzen und Verstopfung (erst nach Tagen folgt schwerer Durchfall), können Zeichen für **Typhus und Paratyphus** sein.

Typisch für **Cholera** sind **milchig-weiße Durchfälle** mit hohem Flüssigkeitsverlust.

Gelbfärbung der Haut und der Augäpfel mit allgemeiner Schwäche und Appetitlosigkeit, weisen auf eine **Hepatitis A oder E** hin.

Wunden oder offene Stellen von **Hauterkrankungen** können infiziert sein, wenn sie **gerötet, schmierig belegt, nässend oder geschwollen** sind.

Treten die genannten Krankheitszeichen auf, ist unbedingt der Rat eines Hausarztes in Anspruch zu nehmen!

Wie können Sie zur Verhütung lebensmittelbedingter Infektionen beitragen?

- Waschen Sie sich vor Arbeitsantritt, vor jedem neuen Arbeitsgang und selbstverständlich nach jedem Toilettenbesuch gründlich die Hände mit Seife unter fließendem Wasser. Verwenden Sie zum Händetrocknen Einwegtücher.
- Legen Sie vor Arbeitsbeginn Fingerringe und Armbanduhr ab.
- Husten oder niesen Sie nie auf Lebensmittel.
- Decken Sie kleine, saubere Wunden an Händen und Armen mit wasserundurchlässigem Pflaster ab.

Hinweise an die KonzessionsnehmerInnen:

Sie sind nach dem Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz sowie nach dem Infektionsschutzgesetz für die sachgerechte Herstellung, Behandlung oder in Verkehrsbringung der o.g. Lebensmittel verantwortlich.

Informieren Sie, die von Ihnen während einer der o.g. Veranstaltungen im Lebensmittelbereich eingesetzten Personen, **vor Aufnahme der Tätigkeit**, über die entsprechenden Schutzbestimmungen.

Ich weise Sie ausdrücklich darauf hin, dass für Personen, die zwar nicht gewerbsmäßig, aber über den privaten Bereich hinaus regelmäßig bzw. häufig Umgang mit Lebensmitteln haben, die Bestimmungen des Infektionsschutzgesetzes anzuwenden sind und eine ordnungsgemäße Belehrung durch das Gesundheitsamt bzw. eine/n durch das Gesundheitsamt beauftragten Ärztin/Arzt, vor Aufnahme der Tätigkeit zwingend ist.

Auch die wiederkehrende Belehrung durch den „Arbeitgeber“, z.B. Vereinsvorsitzender, ist vorzunehmen.

Wallerfangen, den 08. Mai 2017

Der Bürgermeister

als Ortschaftsbehörde

Günter Zahn

■ Wenn Hornissen in den Rollladenkästen einziehen

Viele Menschen sind hilflos, reagieren mit Angst oder zumindest mit Unbehagen, wenn sie feststellen, dass sich unter dem Dach oder im Rollladenkasten ein Hornissennest befindet. Was ist zu tun, um „befreit“ zu werden ohne die Tiere zu töten?

Um die betroffenen Menschen wie auch den Tieren zu helfen, wurde ein Hornissenberaternetz ins Leben gerufen.

Ziel des Beraternetzes ist es, so viele Nester wie möglich zu erhalten. Nur die Nester, die ansonsten zerstört werden müssten, sollen umgesiedelt werden.

Aber nicht jedes Nest muss gleich entfernt werden. Denn der beste Schutz für die Tiere ist, wenn die Nester an Ort und Stelle bleiben können. Und oft gelingt dies schon durch sachgerechte Information der verunsicherten Menschen. Denn Hornissen sind viel harmloser, als die meisten Menschen glauben.

Die Hornissenberater klären die betroffenen Bürger über die Tiere auf und geben Tipps, wie man konfliktfrei mit den Tieren auskommen kann. Wenn es tatsächlich erforderlich ist, sind die Hornissenberater auch in der Lage, die Hornissennester fachgerecht und schonend umzusiedeln, um so den Fortbestand des Hornissenvolkes zu ermöglichen.

Hornissen, Hummeln und **Wildbienen** gehören nach dem Bundesnaturschutzgesetz und der Bundesartenschutzverordnung zu den besonders geschützten Tieren. Das Umsiedeln oder das Abtöten dieser Tiere bedarf daher einer Genehmigung durch die Naturschutzbehörde. Es gilt der Grundsatz, dass eine Abtötung nur dann genehmigt wird, wenn keine Umsiedlung möglich ist.

Im Gegensatz dazu, gehören **Wespen** zu den allgemein geschützten Arten. Für sie gilt der allgemeine Schutz des Naturschutzgesetzes. Das heißt, es muss ein vernünftiger Grund zur Beseitigung eines Nestes vorliegen. Eine ausdrückliche Genehmigung durch die Naturschutzbehörde ist bei der Entfernung von Wespennestern nicht erforderlich.

Wussten Sie...

- dass Hornissen bei weitem nicht so angriffslustig sind, wie oft fälschlicherweise angenommen? Wird eine Hornisse nicht in die Enge getrieben oder ihr Nest bedroht, reagiert sie in der Regel mit Flucht.
- dass ein **Hornissenstich nicht gefährlicher ist als der einer Wespe**? Das Gift von Hornissen weist die gleiche Zusammensetzung auf wie Wespengift. Das Märchen, dass drei Hornissenstiche einen Menschen töten könnten, ist Unsinn. Um einen gesunden Menschen zu töten, dürften hunderte von Stichen erforderlich sein.
- dass die Nester von Wespen, Hornissen und Hummeln im Herbst verlassen werden? Die Arbeiterinnen sterben. Nur die Jungköniginnen überleben den Winter. Das alte Nest wird im Folgejahr nicht wieder besiedelt.
- dass durch richtiges Verhalten die Gefahr eines Wespen- oder Hornissenstichs deutlich verringert werden kann? (Keine schnellen Bewegungen, nicht zu nah ans Nest, nicht die Flugbahn blockieren, nicht anhauchen).
- dass **Wildbienen absolut ungefährlich** sind? Wildbienen stechen in der Regel nicht. Viele Arten haben einen so weichen Stachel, dass er nicht durch die menschliche Haut dringen kann.

In den zurückliegenden Jahren wurden bis zu 1000 Beratungen und 150 Umsiedlungen pro Jahr durch die Hornissenberater durchgeführt. Das führte mitunter zu einer großen Belastung der wenigen Umsiedler, die diese Arbeiten ehrenamtlich während ihrer Freizeit auf sich nehmen.

Die Umsiedlungen durch die Hornissenberater sind daher auf die besonders geschützten Arten (Hornissen, evt. Hummeln) beschränkt.

Für eine Umsiedlung wird eine Aufwandsentschädigung erhoben. Die Höhe der Aufwandsentschädigung legt der Umsiedler je nach Schwierigkeit und Zeitaufwand selbst fest.

Ihre Ansprechpartner bei Problemen mit Hornissen, Hummeln oder Wildbienen: Zentrum für Biodokumentation, Elisabeth Langner, Tel.: 0681/501-3454 oder Daniel Dörr, Tel.: 0681/501-3469 - NABU Saarland, 06881/936910 - OPB Wallerfangen, Gernot Britzen, Tel.: 06831/6809-23. Hier erhalten Sie die Telefonnummer eines Umsiedlers in Ihrer Nähe.

Wallerfangen, 08. Mai 2017

Der Bürgermeister
als Ortschaftsbehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee

Bitte beachten Sie hierzu den Hinweis unter „Kultur und Freizeit“ in dieser Ausgabe !



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Starke Teilnahme in Rammelfangen beim Bau von Nisthilfen für die Wildbienen

Sehen Sie hierzu bitte Seite 15



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)
Löschbezirk Wallerfangen
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg
Löschgruppe St. Barbara
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)
Gemeindejugendwart

06837-1299 oder 06837-912750
06837-1510 oder 06837-909877
06831-643360 oder 06831-966477
06837-1804 oder 06837-708154
0171/9598779 oder 0151-16463056
06837-74521 oder 06837-909030
0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

■ Starke Teilnahme in Rammelfangen beim Bau von Nisthilfen für die Wildbienen

Am vergangenen Freitag baute die Dorfgemeinschaft Rammelfangen Nisthilfen für Wildbienen. Die fachkundige Leitung hatte der Naturparkreferent Reiner Petry aus Niedaltdorf. Zahlreiche Helferinnen und Helfer waren gekommen. Die fertigen Nisthilfen werden nun entlang des Wanderweges platziert, jedes Kind durfte sein „Bienenhotel“ mit nach Hause nehmen um es dort an einem geeigneten Standort aufzuhängen.

Diese Aktion ist Bestandteil des Projektes „Aufwertung des Wanderweges“ finanziert durch den Stromanbieter EnergieGut. Mit diesem Projekt wollen wir vor allen Dingen etwas für die Natur tun, speziell für Wildbienen und Insekten. Der Lebensraum der Wildbienen ist durch Veränderung und Zerstörung ihrer natürlichen Lebensräume zurückgedrängt worden, da sie sehr empfindlich sind. Mit den gebauten Nisthilfen wurde nun zusätzlicher Nistraum geschaffen. Parallel sorgt die Dorfgemeinschaft für die Erweiterung des Nahrungsangebotes für die Bienen. Der für eine Bienenweide vorbereitete Acker (wie berichtet) wurde vor 2 Wochen bereits eingesät. Herzlichen Dank an alle Teilnehmer/innen dieser Aktion, an Reiner Petry für die fachkundige Anleitung und Hilfe sowie an alle Helferinnen und Helfer dieses Umweltprojektes für die tolle Unterstützung. Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



Jung und alt

■ Katholische Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Besuch der Grundschule Wallerfangen

Im Rahmen unserer Kooperation mit der Grundschule Wallerfangen besuchten die Schulanfänger am 30.03.2017 die Grundschule.

Die Lehrerinnen Fr. Krämer - Jochum und Fr. Ney hatten uns eingeladen an einem Lesetag teilzunehmen.

Morgens machten wir uns zu Fuß auf den Weg in die Schule, was gar nicht lange dauerte. Dort angekommen erwartete uns bereits die Lehrerin Fr. Ney, die uns ganz herzlich begrüßte.

Wir waren in der vierten Klasse zu Gast und konnten, zwischen den Schulkindern sitzend, am Leseunterricht teilnehmen.

Viele Schulkinder kannten uns noch und freuten sich über unseren Besuch.

Dann begann der Unterricht.

Die Schulkinder lasen abwechselnd das Bilderbuch: „Die schönsten Geschichten vom Hasenfranz“ und „Wer klaut Oskars Ostereier?“ vor. Im Anschluss stellte Fr. Ney Fragen zu den Bilderbüchern. Wir waren aufmerksam und meldeten uns schon ganz eifrig.

Danach gab es Arbeitsblätter für uns, die mit Unterstützung der Schulkinder bearbeitet wurden.

Die Zeit verging ganz schnell. Nachdem wir uns bedankt hatten, verabschiedeten wir uns und gingen zurück in den Kindergarten. Dort angekommen hefteten wir unsere Arbeitsblätter in unsere Portfolioordner. Das war ein ganz schön aufregender Morgen für uns alle.



■ Gemeinde-Kita Gisingen

Die „Schulkinder“ haben viel zu tun...

Momentan gibt es in der Kita für die angehenden Schulkinder eine Menge zu tun. Zum einen arbeiten sie an Aufgaben, die für ihre Einschulung wichtig sind, zum anderen gibt es Themen, die gerade diese Zielgruppe intensiv erarbeitet. Zu diesen Themen gehören u.a.

Brandschutz, Zahngesundheit und Verkehrserziehung. Natürlich werden diese Themen nach und nach mit den Kindern durchgenommen; dennoch bedeutet es, dass es viel zu tun gibt.

Gerade jetzt aber sind die „Großen“ dabei für unser Sommerfest, das am 10. Juni stattfindet, ein Programm einzuüben. Hierzu gehören Tänze und kleinere Spielszenen, die an dem Fest gezeigt werden.



Die „Mädchengruppe“ ...

Die Kinder haben sich selbst für eine bestimmte Rolle entschieden, die sie übernehmen möchten. Das Motto unseres Festes heißt „Walt Disney“ und wir haben daraus Märchen ausgesucht, für die nun fleißig geübt wird.



Da das Motto den Kindern sehr gut gefällt, ist die Motivation entsprechend groß, um zu üben. Genügend Auswahl von Disney-Märchen gab es ja, so dass diese schnell ausgesucht waren.



Dennoch bedeutet es für die Kinder einiges an Arbeit, bis die entsprechenden Tänze und einzelnen Spielszenen gut sitzen.

Und obendrauf helfen sie noch beim Basteln von Dekorationen, denn schließlich möchten wir alle, dass es unseren Gästen gefallen wird.



Aber uns bleibt ja genügend Zeit dazu und die gute Motivation der Kinder ist die beste Voraussetzung dafür.

Bleibt nur zu hoffen, dass wir an unserem Fest viele Gäste und viel Sonne haben werden...

■ Förderverein Kindergarten St. Katharina Wallerfangen e.V.

Übergabe von neuem Spielmaterial

Nachdem in Gruppe grün (dem Rollenspielraum) ein schöner und großer neuer Spielteppich angeschafft wurde, fehlte nun noch neues Spielmaterial. Da war der Förderverein des Kindergartens doch gerne bereit dieses zu beschaffen.

Im Kindergarten wurde dann überlegt, was es denn sein sollte. Die Entscheidung stand schnell fest: einen Bauernhof und eine große Ritterburg aus Holz; dazu viele Bauernhoftiere und Pferde sowie Ritter, Holzpferde, eine Königsfamilie und sonstiger Hofstaat als Biegepüppchen.

Außerdem kam der Wunsch nach zwei Fahrrädern für die größeren Kinder auf.

Am 5. Mai 2017 war es dann so weit. Der Förderverein lud alle Kinder mit ihren Familien zur Übergabe des Spielmaterials ein. Es versammelten sich alle in der Turnhalle, wo alles aufgebaut war. Die Kinder waren

begeistert und erkundeten fröhlich die neuen Dinge, was man an den Fotos erkennen kann.

Anschließend wurden die neuen Fahrräder im Außengelände ausprobiert, was vom Förderverein mit einem leckeren Eis für alle anwesenden Eltern und Kinder versüßt wurde.

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder und Unterstützer der Aktionen des Fördervereins durch deren Engagement und Beiträge die Anschaffung solcher zusätzlicher Materialien erst möglich ist.

Besonderen Dank gilt der Firma Heinz Ehl, die uns beim Kauf der Fahrräder unterstützt hat.

Übergabe-Spielmaterial



Förderverein Kindergarten
St. Katharina Wallerfangen e. V.

Einladung

zur Mitgliederversammlung 2017 des
Fördervereins des Kindergartens St.
Katharina Wallerfangen e. V.

Wallerfangen, den 07.05.2017

Liebe Mitglieder des Fördervereins des Kindergartens St.
Katharina Wallerfangen e. V.,

hiermit möchte ich Sie herzlich zur Mitgliederversammlung
am **Dienstag, den 30.05.2017 um 19.00 Uhr im
Kindergarten Wallerfangen** einladen.

Tagesordnung:

- Wahl eines Protokollführers/ einer Protokollführerin
- Jahresrückblick 2016
- Kassenschluss 2016 und Bericht der Kassenprüfer
- Wahl eines Wahlleiters/ einer Wahlleiterin
- Entlastung des Vorstandes
- Neuwahl des Vorstandes
- Sonstiges

Ich würde mich auch im Namen des gesamten Vorstandes
sehr über Ihre Teilnahme freuen. Sollten Sie noch weitere An-
liegen oder Themen für die Mitgliederversammlung haben, so
teilen Sie mir diese bitte bis 23.05.2017 mit.

Kontaktfragen können im Kindergarten erfragt werden.

Mailadresse: foerderverein-kiga-st.katharina@web.de

Herzliche Grüße

Karin Schmitt
Erste Vorsitzende

■ Fassanstich um High Noon

Knapp anderthalb Wochen vor dem **3.Unicef-Spendenlauf** der **Grundschule Wallerfangen** am **Samstag, 20. Mai 2017** sind nun auch die letzten Details geklärt:

Der Vorstand des Schul-Fördervereins ist sich über die Person des **Schirmherrn** einig geworden und hat mit **Frau Dr. Dick** eine Person gefunden, die die Schule nun schon seit Jahren uneigennützig unterstützt und fördert.

Eine Minute vor dem Start des Gästelaufes (12.00 Uhr) wird Frau Dr. Dick mit dem Fassanstich offiziell das Schulfest eröffnen, bevor sie dann selbst mit einer Läufergruppe des **Fördervereins des Freibades** am Gästelauf teilnehmen wird.

Neben dieser werden viele weitere Vertretungen Wallerfanger Vereine durch ihre Teilnahme ihre Solidarität zur Wallerfanger Grundschule aber auch ihr soziales Engagement für Kinder in Afrika unter Beweis stellen. Bisher haben zugesagt: die **Feuerwehr**, der **Fußballverein**, der **Tennisclub**, der **Junge Chor** und der **Turnverein**. Viele Eltern aber auch ehemalige Schüler der Grundschule haben ebenfalls ihre Teilnahme signalisiert. Die Anmeldung ist **für jeden** noch eine halbe Stunde vor Start möglich.

Natürlich freuen wir uns auch über jeden weiteren Verein, der sich noch für eine Teilnahme entscheidet.

Und wer nicht selbst für einen guten Zweck mitlaufen und die Atmosphäre dieses ganz besonderen Laufes aktiv miterleben möchte, sollte sich dieses sportliche Event zumindest als **Zuschauer** nicht entgehen lassen. Lärminstrumente zur Anfeuerung und Unterstützung aller Läufer sind dabei ausdrücklich erwünscht!

Alle Läufer aber auch Musikfreunde werden in der anschließenden **Afterrunparty** auf ihre Kosten kommen. **Joe Perez** und seine „Musikkolleginnen“ werden alles dransetzen, um unter allen Gästen des „Schulfestes“ allerbeste Partystimmung herzustellen.

Der Ablauf:

Unicef - Spendenläufe

10.00 – 10.30 Uhr Lauf der Vorschulkinder und unserer Erstklässler

10.30 – 11.00 Uhr Lauf unserer Zweitklässler

11.00 – 11.30 Uhr Lauf unserer Drittklässler

11.30 – 12.00 Uhr Lauf unserer Viertklässler

11.59 Uhr Fassanstich und offizielle Eröffnung durch unsere Schirmherrin Frau Dr.Dick

12.00 – 12.30 Uhr Gästelauf

ab 13.00 Uhr: **Afterrun Party** hs



Der Lauf der Jüngsten (Vorschulkinder, Erst- und Zweitklässler) führt vor bei an der romantischen Fassade des historischen Alten Rathauses.



Wieder mal geschafft: Die Läufergruppe der 1. und 2.Klassen nach ihrer halbstündigen Trainingseinheit



Auch die Laufgruppe der älteren Schüler ist für den Spendenlauf gerüstet. Aufnahme nach der letzten Trainingseinheit.

■ Neues von der Grundschule Wallerfangen

1. Wallerfanger Fußballer stürmen in die Zwischenrunde

Die **Saarländischen Schulmeisterschaften im Fußball** werden alljährlich unter Führung des Bildungsministeriums mit tatkräftiger Unterstützung durch den Saarländischen Fußballverband organisiert.

Trotz zurückgehender Schülerzahlen nehmen in jedem Jahr immer weit über 100 Schulmannschaften an diesem Wettbewerb, der in mittlerweile schon zum **30.Mal** stattfindet, teil.

Die **Wallerfanger Grundschulmannschaft** musste in ihrem Vorrundenturnier in Hostenbach antreten.

Nach einem mühsamen 1:0 Auftaktsieg gegen die Heimmannschaft aus Hostenbach-Schaffhausen und einer Steigerung mit einem 3:0 Erfolg gegen Berus kam es gegen die bisher auch ungeschlagene Vertretung der Vogelsangschule Saarlouis zu einem packenden **Endspiel** ums Weiterkommen.

Nach einer verdienten 1:0 Führung der besser spielenden Wallerfanger aber vieler vergebener Großchancen erzielten die Saarlouiser kurz vor der Pause völlig überraschend den Ausgleich, das Spiel war wieder offen. Die Wallerfanger bewiesen dann aber große Moral, erhöhten den Druck und erzielten völlig verdient die Siegtore zum 3:1 Enderfolg.

In der **Zwischenrunde** am **23.Mai** erwarten die Wallerfanger Spieler nun 3 andere Turniersieger, die dann miteinander um den Einzug ins Finale der acht besten saarländischen Grundschulmannschaften kämpfen werden.

Wir gratulieren den Wallerfanger Spielern zu ihrem großen Erfolg, der umso beachtlicher ist, wenn man weiß, dass es in Wallerfangen keine Jugendmannschaften im Fußball gibt und etliche der Spieler noch nie ein Fußballpflichtspiel bestritten haben. Die Chance, sich in der Zwischenrunde gegen eingespielte Vereinsmannschaften durchzusetzen, aus denen viele andere Schulmannschaften bestehen, ist zwar gering, aber die GSW Mannschaft hat sich vorgeholt, alles in die Wagschale zu werfen, um Wallerfangen würdig zu vertreten.

Wir drücken die Daumen!



Optimistische Stimmung im GSW Mannschaftsbus bei der „Anreise“



Große Freude beim Turniersieg

2. 3. Unicef Spendenlauf, das Topevent unserer Schule

Wochenlang schon trainieren die Wallerfanger Grundschüler fleißig und mit großer Motivation für diesen Spendenlauf. Am **20. Mai** ist es endlich so weit.

Ab 10.00 Uhr darf für einen guten Zweck gelaufen werden. Nach den Schülerläufen fällt um 12.00 Uhr der Startschuss für den sogenannten **Gästelauf**, bei dem vom Marathonläufer bis zum absoluten Hobbyläufer alles vertreten sein wird. Viele Vereine haben mittlerweile Laufvertretungen angemeldet und es wird mit Sicherheit ein **Lauf mit großartiger und unvergesslicher Stimmung** unter den Teilnehmern aber auch Zuschauern werden.

3. Vorschau: Kampf gegen eine Hexe – live in der Wallerfingia

Wenn Sie **wunderbares Kindertheater**, in dem Schüler mit großer Fröhlichkeit und Unbefangenheit in ihre Rollen schlüpfen, erleben wollen, merken Sie sich den **9. Juni 2017** vor.



Bei der Herstellung der Kulissen sind dankenswerterweise auch Eltern beteiligt



Die Teilnehmer der Theater AG bei der Besprechung und Ausgabe der Kostüme

Die Teilnehmer der **Theater AG** der Wallerfanger Grundschule unter der Leitung von **Frau Maurer** und **Frau Paul** werden um **17.00 Uhr** in einer öffentlichen Premieraufführung mit dem Stück: **Prinz Pico und die Zaubermasken** das Ergebnis monatelangen (Ein)übens präsentieren. *Die Hexe Knöttelfax stiehlt König Sopholus die Kristallkugel, die ihm Weisheit und Tatkraft verleiht, um klug und gerecht zu regieren. Sofort ziehen die beiden ältesten Söhne los, um der Hexe die wertvolle Kugel wieder abzuja-gen. Doch sie kommen und kommen nicht zurück, und so macht sich der Jüngste, Prinz Pico, auf den Weg, obwohl ihm niemand Erfolg zutraut.*

Ob es ihm gelingt, die Hexe zu überwinden und dem König die wichtige Kristallkugel zurück zu bringen, kann man am Freitag, 9. Juni selbst in einer zauberhaften Aufführung erleben.

Um die Auslagen für Dekoration und Technik bestreiten zu können, sammeln wir einen Eintritt von 1 € ein, alle Grund- und Vorschulkinder haben freien Eintritt. hs

■ Herzliche Einladung! Ahoi, die Kreuzfahrer kommen!

**Captain Comedy packt aus, Donnerstag, 18.05.2017
19:30 h im St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen**



Michael Eller ist DER Kreuzfahrt-Experte unter den Comedians. Auf über 40 Reisen mit den Schiffen der AIDA Flotte hat er als Gast-Komiker in mehr als 150 Shows schon über 100.000 Passagiere auf der ganzen Welt begeistert und sie dabei mit dem wachen Auge eines UNO-Inspektors studiert.

Das Thema Kreuzfahrt ist in aller Munde und ein stetig wachsender Markt. Michael Eller spricht mit seinem neuen Programm ein Millionenpublikum an (30 bis 70 Jahre, bisherige Kreuzfahrer, an Kreuzfahrten Interessierte und Urlaubsbegeisterte sowie alle, die einfach gerne lachen) und hat mit diesem Thema

ein absolutes Alleinstellungsmerkmal auf den deutschen Bühnen

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

www.sankt-nikolaus-hospital.de

Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/ 962 - 0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie
Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €

■ Elternbildung im Landkreis Saarlouis: Liebevoll Erziehen!!!

Im Landkreis Saarlouis laden wir alle Eltern ein, sich mit den Aufgaben der Erziehung und Begleitung ihrer Kinder auseinander zu setzen, Informationen zu erhalten, miteinander über die eigenen Erfahrungen zu sprechen und gute Wege des Miteinanders zu suchen und zu finden. Lassen Sie sich auf das Abenteuer „Leben mit Kindern“ ein.

■ Vortrag

„Liebvolle Erziehen - Kompetent Handeln - Bausteine einer entwicklungsfördernden Erziehung“

Erziehung wird schwieriger und anstrengender. Eine sich rasch ändernde Welt mit Ihren vielfältigen Anforderungen belastet auch das Zusammenleben in Familien.

Der Vortrag möchte vielfältige Anregungen dazu geben, wie Erziehung dennoch gelingen kann. Erfahrungen und Methoden aus der Erziehungsberatung werden den Teilnehmenden praxisnah vorgestellt mit dem Ziel, dass Erziehung vor allem eines: Eltern und Kindern (meistens) Spaß macht.

Der Vortrag soll Teilnehmenden ggf. auch Lust darauf machen, in den daran anschließenden Wochen an der Basisschulung des Elterntrainings „Liebevoll und kompetent“ teilzunehmen.

Den Vortrag hält Kai Götzinger, Diplom - Psychologe und Leiter der Erziehungs-, Familien-, Ehe- und Lebensberatung des Bistums Trier in Saarlouis.

Dieser Vortrag ist kostenlos und alle Interessierten sind herzlich willkommen.

9. Wallerfanger Sophienkirmes mit 7. Deutschlandcup im Bettenrennen

Sonntag, den 21.05.2017, 10:00–18:00 Uhr



Spaß *bieten.
Freude
erhalten.*

- | | |
|------------------|--|
| 10:00 Uhr | Festhochamt in der Kirche St. Katharina |
| 11:00 Uhr | Auszeichnung „Familienfreundliches Unternehmen“, Ministerin Monika Bachmann
Frühschoppen-Konzert Musikverein St. Barbara-Gisingen |
| 12:00 Uhr | Mittagessen, anschl. Kaffee und Kuchen |
| 14:00 Uhr | 7. Deutschlandcup im Bettenrennen |
| 16:00 Uhr | Zaubershow Lukatino mit Assistentin Lilly Marie |
| 17:00 Uhr | MGV Liedertafel 1839 Wallerfangen |

Tanzdarbietungen Alten- und Kinderheim

Durchgehend: Kinderprogramm (Hüpfburg, Schminken etc.), Tombola mit Direktgewinnen, Infostände

Malerei von RUTH LUXENBURGER



St. Nikolaus-Hospital
Wallerfangen

■ Kreisvolkshochschule Saarlouis - Örtliche Einrichtung Wallerfangen -

Zusatzkurs Faszientraining

Die VHS Wallerfangen bietet ab dem 31. Mai an vier Terminen mittwochs, jeweils von 19:20 bis 20:00 Uhr, einen außerplanmäßigen Zusatzkurs Faszientraining zum Preis von 19,- € (bei acht Teilnehmern) an. Eine Matte wäre mitzubringen. Info: 06831-9667166.



Katholische
Familienbildungsstätte
Saarlouis e.V.



■ Basiskurs

„Liebevoll und Kompetent“ - Ein Training für alle, die Kinder erziehen

„Liebevoll und Kompetent“ basiert und vermittelt eine **erzieherische Grundhaltung**, die den Aufbau einer sicheren, entwicklungsfördernden Beziehung und Bindung zu Ihrem Kind ermöglicht.

Anhand praktischer Übungen werden Erziehungsmethoden vorgestellt, die den aktuellen Stand der entwicklungspsychologischen Forschung widerspiegeln und die sich allesamt nach unserer langjährigen Erfahrung in der Erziehungsberatung sehr gut bewährt haben.

Ab der dritten Trainingsstunde werden Sie zusätzlich mit der Methode des Problemlösungstrainings vertraut gemacht, die Ihnen dabei hilft, Erziehungsprobleme eigenständig leichter lösen zu können.

Die Mobilisierung und Stärkung Ihrer Möglichkeiten und Ressourcen als Eltern ist uns dabei ein besonders wichtiges Anliegen.

Inhalte:

- Bindung zwischen Eltern und Kindern
- Führen und Anleiten
- Fordern und Fördern
- Einüben von Strategien und Kompetenzen für den Erziehungsalltag
- Probleme lösen

Unser Angebot richtet sich an Eltern, deren Kinder 2 bis 11 Jahre alt sind.

Eine kostenlose Kinderbetreuung wird parallel zu den Kursterminen angeboten.

Bitte geben Sie das Alter Ihrer Kinder an.

Referenten: Kai Götzing, Peter Bruna; Lebensberatungsstelle Saarlouis

Ort: Kinder-, Jugend- und Familienhaus Saarlouis
Lisdorfer Str. 16a in 66740 Saarlouis

Teilnahmegebühren: 20 EUR für alle 5 Termine, Paare: 30 EUR

Veranstalter: Kreisjugendamt Saarlouis in Kooperation mit der Familienbildungsstätte Saarlouis und den Städten und Gemeinden im Landkreis Saarlouis

Termine:

Vortrag: 22.08.2017 (kostenlos und unverbindlich),
Kurstermine: 29.08., 05.09., 12.09., 19.09. und 26.09.2017
Zeit: jeweils 17.00 - 18.30 Uhr

Anmeldungen bitte unter:

Kath. Familienbildungsstätte Saarlouis e.V.
Ludwig-Karl-Balzer-Allee 3, 66740 Saarlouis

Fon: 06831/4 36 37

Email: fbs-sls@t-online.de und www.fbs-saarلouis.de

Kultur und Freizeit

■ Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee



Das Dorfcafé ist am **Donnerstag, den 18.05.2017 ab 15:00 Uhr** in der „Alte Schule“ wieder geöffnet.

Jeder der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen.

Auch Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen.

Die Bedersdorfer Frauen



■ Maibaumfreunde Düren

Wir danken für die „super“ Unterstützung und Teilnahme bei unserer diesjährigen Maibaumfeier. Das Wetter hatte es gut mit uns gemeint und so konnten wir am Abend noch längere Zeit bei guter „Verpflegung“ beisammen sitzen.

Nochmals herzlichen Dank an alle Besucherinnen und Besucher und an alle Mithelfer!



Mehr Bilder unter www.dueren-saar.de

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitglieder und Freunde des Obst- und Gartenbauvereines Gisingen, am Samstag, 13. Mai 2017 werden wir einen Arbeitseinsatz an der Gisinger Kirche um 9.00 Uhr durchführen.

Es sind neben Mitgliedern auch Nichtmitglieder gerne gesehen.

Über Euer Freuen wir uns.

■ Jahrgang 1962 - Hauptschule Gisingen

Es ist wieder soweit. Unser Klassentreffen steht an. Alle die mit organisieren wollen sind herzlich eingeladen. Wir treffen uns am 16.05., um 19.00 Uhr im Gasthaus Fedick in Ittersdorf.

Birgit Artis

■ Maialtar in der Pfarrkirche Ittersdorf



Danke für die Blumenspenden für unseren Maialtar!

■ Verein Dorfchronik Ittersdorf e.V.

EINLADUNG

Hiermit lade ich alle Mitglieder zum Besuch des Heimatmuseums Wallerfangen am Samstag, den 27. Mai 2017 recht herzlich ein.

Wir treffen uns um 16 Uhr 30 am Dorfplatz Ittersdorf.

Mitfahrgelegenheiten sind vorhanden.

Die Führung übernimmt der ehemalige Landrat Dr. Peter Winter.

Anschließend Einkehr im Gasthaus Fedick Ittersdorf.

Manfred Winter, 1. Vorsitzender

■ Verein für Heimatkunde Kerlingen e.V.

Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung

Am Sonntag, den 21.05.2015 findet um 18.00 Uhr im Nebenraum des Gasthauses Ehl bei Andra in Kerlingen eine außerordentliche Mitgliederversammlung des Vereins für Heimatkunde Kerlingen e.V. statt.

Tagesordnung:

- 1.) Begrüßung
- 2.) Bericht des 1. Vorsitzenden und Information über die aktuelle Situation des Vereins
- 3.) Bericht des Kassenwarts über die aktuelle Vermögenslage
- 4.) Bericht der Kassenprüfer
- 5.) Änderung von § 15 der Satzung bzgl. des Vermögensanfalls bei Vereinsauflösung
- 6.) Auflösung des Vereins
- 7.) Bestellung der Liquidatoren
- 8.) Verschiedenes

Die beabsichtigte Vereinsauflösung und vorherige Änderung der Satzung zum Vermögensanfall ist vor folgendem Hintergrund zu sehen: In der letzten Hauptversammlung vom 12.06.2016 war der gesamte bisherige Vorstand des Heimatvereins nicht mehr zur Wahl angetreten. Im Vorfeld dieser Sitzung gab es aber Gespräche mit dem Ortsinteressenverein (OIV) mit dem Ziel, dass dieser die Geschäftsführung und die Aufgaben des Heimatvereins mit übernimmt. Daraufhin wurde in vorgenannter Hauptversammlung der geschäftsführende Vorstand des OIV auch zum

Vorstand des Heimatvereins gewählt. Gleichzeitig wurde in dieser Sitzung auch eine Fusion mit dem OIV angedacht und der neue Vorstand damit beauftragt, die Möglichkeiten einer Fusion der beiden Vereine zu prüfen, die gem. ihrer Satzung auch ähnliche Zwecke verfolgen.

In der Folge wurden aus unterschiedlichen Quellen Informationen über eine mögliche Fusion gesammelt und ausgewertet. Nach zusätzlicher notarieller Beratung kamen wir schließlich zu dem Ergebnis, dass ein Zusammengehen beider Vereine am zweckmäßigsten durch eine Auflösung des Heimatvereins und Übernahme der Aufgaben des Vereins durch den OIV realisiert werden kann. Gleichzeitig soll den Mitgliedern des Heimatvereins auch die Möglichkeit gegeben werden, in den OIV einzutreten.

Vor Auflösung des Heimatvereins bedarf es aber noch einer Änderung von § 15 der Satzung vom 25.05.1999, der den Vermögensanfall bei Vereinsauflösung regelt und gem. Empfehlung des Finanzamts SLS nun wie folgt lauten sollte: „Bei Auflösung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an den Ortsinteressenverein Kerlingen e.V., der es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke zu verwenden hat.“

Im Anschluss an diese Satzungsänderung kann über die Auflösung des Heimatvereins und die Bestellung der Liquidatoren, die für die Abwicklung aller noch laufenden Verträge Sorge zu tragen haben, abgestimmt werden.

Gem. § 13 der Satzung bedarf die Annahme der Satzungsänderung und der Vereinsauflösung der Zustimmung von drei Viertel der anwesenden Mitglieder.

Wegen der Wichtigkeit dieser Sitzung bitte ich alle Mitglieder recht herzlich, an dieser Mitgliederversammlung teilzunehmen.

Der Vorstand

i.A. Werner Schmidt

■ Leidinger Feuerwehrkameraden stellten Maibaum auf



Von weitem ist er schon zu sehen, der weit über zwanzig Meter hohe Maibaum in Leidingen. Aufgestellt wurde er bereits am Samstag von den Mitgliedern der Leidinger Feuerwehrkameradschaft. Am darauffolgenden Tag wurde dann kräftig in den Mai hinein gefeiert. Ein beachtliches Maifeuer wurde abgebrannt und die Stimmung unter den zahlreich erschienenen Gästen war blendend. Bis tief in die Nacht hinein wurde ausgiebig gefeiert. Ein Dank geht noch an die Familie Kleber, die mit ihrem Team unterstützend mithalfen, den Baum zu fällen und zum Feuerwehrgerätehaus transportierten, wo er letztendlich bis ins Frühjahr hinein seinen Platz fand.

Beim schmücken des Baumes waren die Leidinger Kinder mit viel Eifer dabei. Entsprechend schön wurde auch seine Krone gestaltet.



■ Schiffmodell Regatta in Dillingen

In diesem Jahr feiert der Schiffmodellbauclub Untere Saar e.V. aus Dillingen sein 40-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass findet unter anderem am vereinseigenen Weiher in Dillingen am 20. und 21. Mai eine Internationale Schiffmodell Regatta statt. Die Weiheranlage liegt neben der Dillinger Eissporthalle, BAB Abfahrt Dillingen Mitte.

Start der Veranstaltung ist am Samstag um 12 Uhr und am Sonntag schon um 10 Uhr. Vereine aus dem In- und Ausland haben bereits ihre Teilnahme zugesagt. Während der Veranstaltung werden Schiffmodelle aller Kategorien und Klassen vorgeführt. Fischkutter, Seenotkreuzer, Rennboote, Segler und sogar die sogenannte graue Flotte sind vertreten. An beiden Tagen finden traditionelle Rennen mit Rennbooten statt, unter anderem wird ein Ausscheidungslauf zur Südwestdeutschen Meisterschaft in der Klasse ECO ausgetragen. Am Start sind auch die beiden amtierenden Weltmeister aus der Rennbootszene, somit sind spannende Rennverläufe zu erwarten. Beide Weltmeister sind im übrigen Mitglieder des ausrichtenden Vereins.

Am Samstagabend findet ein sogenanntes Nachtfahren mit beleuchteten Booten statt, gegen Einbruch der Dunkelheit erwartet die Zuschauer ein Feuerwerk. An beiden Tagen ist ein Wasserbecken aufgebaut, hier können die Kids ihre ersten Probefahrten mit vereinseigenen Modellen unternehmen und ihr Seemannspatent erwerben. Der Schiffmodellbauclub Untere Saar Dillingen würde sich über einen regen Besuch sehr freuen. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei und für das leibliche Wohl ist gesorgt.

■ KV.Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute

Auch der Stammtisch-Sonntag im Mai wurde wieder gut besucht. Es war erneut ein schöner, lustiger Nachmittag mit leckerem Kuchen, netten Leuten und viel Spaß. Auch einige Sachspenden für die Tombola und Bücher für die Bücherbörse wurden abgegeben. Wir brauchen natürlich davon noch mehr. Jeder, der etwas abgeben möchte,

kann sich unter der Nummer: **06837/709987** melden oder ein Vorstandsmitglied ansprechen. Unser nächster Stammtisch findet am **04. Juni** statt. Auch hier bietet sich die Möglichkeit der Spendenabgabe an. Wir freuen uns über jede Spende.

Die Einnahmen sind für die Kinder-Jugend Tanzgruppen bestimmt. Auch Anmeldungen zur Kinderkleider- und Spielzeug Börse können unter dieser Nummer gemacht werden. Natürlich sind auch Anmeldung und Infos auf der Internetseite der Erdbeernarren (www.erdbeernarren.com) zu finden.



Nochmal der Termin für das Sommerfest: **17. und 18. Juni.**

Näheres hierzu folgt im kommenden Mitteilungsblatt.

Der Vorstand



Tanzen für Kids

Kleine Tanzfans - Schnuppertraining

Du hast Freude an Fasching und tanzst gerne?

Du wolltest schon immer mal dein Können auf der Bühne zeigen?

Dann komm vorbei !

Das Training findet **samstags von 11 - 12.30 Uhr** statt, für **Kids von 4-6 Jahren**

Das Training für die Neue **Gardemarsch-Gruppe** findet **freitags von 18 - 19.30 Uhr** im DGH St. Barbara statt

Das Training findet **samstags von 11-12.30 Uhr** statt, für **Kids von 6-10 Jahren**

Wer Interesse hat und mal vorbei kommen will, kann dies jeden Samstag vom 20.05. - 17.06.2017 in der Gisinger Grundschule. Also traut euch, ob Junge oder Mädchen, wir freuen uns.

V.Barra@gmx.net

■ Musikverein Concordia Wallerfangen

Konzertankündigung 20.05.2017



Liebe Wallerfangerinnen und Wallerfanger, am Samstag den 20.05.2017 würden wir Sie sehr gerne zu unserem diesjährigen Jahreskonzert um 19:00 Uhr in der Walderfingia begrüßen.

Wie in jedem Jahr haben wir uns auch dieses Mal große Mühe gegeben, für Sie ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Pro-

gramm zu gestalten.

Lassen Sie sich von uns durch mitreißende Melodien von Mozart und Morricone begeistern, vorgetragen durch unsere hervorragenden Solisten an Horn und Tuba.

Mit den Werken „Pilatus – Mountain of Dragons“ von Steven Reineke und „Mont Blanc“ von Otto M. Schwarz aus dem Genre der symphonischen Blasmusik werden wir Sie mit Hilfe atmosphärischer Klänge und großer Melodiebögen auf den Gipfel der Berge tragen.

Neben dem Marschklassiker „Florentiner Marsch“ möchten wir Ihnen zudem zeigen, dass wir als alteingesessener Musikverein auch moderne Popmusik von Coldplay und Al Jarreau zum Klingen bringen können. Darüber hinaus werden wir Sie in die musikalischen Welten der Filme „Der Herr der Ringe“ und „Twilight - Biss zum Ende der Nacht“ entführen. Wem das alles zu brav klingt, der kann seine Hüften schon mal für den Time Warp der Rocky Horror Picture Show lockern.

Natürlich wird auch für das leibliche Wohl aller Gäste bestens gesorgt sein, sodass wir davon ausgehen dürfen, dass jeder an Leib und Seele gestärkt aus diesem Abend heraus gehen wird.

Das Jugendorchester und das große Orchester des Musikvereins Concordia Wallerfangen freuen sich sehr auf Ihren Besuch!

Karten im Vorverkauf gibt es bei Blumen Jungmann, Blumen Viardot und Haarstudio Christine zum Preis von 7 Euro für Erwachsene und 5 Euro für Schüler oder Studenten. An der Abendkasse sind die Karten für jeweils einen Euro mehr zu haben.

Neuer Kurs ab Mai 2017: Musikalische Früherziehung mit Blockflöte im Gruppenunterricht

Die Blockflöte zählt zu den idealen Einstieginstrumenten für zukünftige Musiker. Im Blockflötenunterricht werden erste grundlegende musikalische Kenntnisse vermittelt, welche neben dem Notenlesen auch die richtige Haltung, Atemtechnik, Rhythmiktraining, Fingertechnik, Artikulation und Instrumentenkunde umfassen. Neben der Freude am gemeinsamen Musizieren sind auch die Förderung der Konzentrationsfähigkeit und der Fähigkeit des Zuhörens (sich selbst und anderen) wichtige Punkte, so dass der Blockflötenunterricht ein positiver Beitrag zur Gesamtentwicklung des Kindes ist.

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahren (Vorschuljahr), Gruppenunterricht in alters- und leistungshomogenen Kleingruppen

Zeitraumen: 30 – 60 min (je nach Gruppengröße)

Preise/Kosten: 15€ pro Monat (beinhaltet 4 Unterrichtseinheiten pro Monat*)

Ort: Haus der Generationen, Felsberger Str. 2, 66798 Wallerfangen

Termin: Donnerstags, ab 15:00 Uhr, wöchentlich (beginnend ab Mai 2017)

Unterrichtsinhalte:

- Erlernen der Grundlagen des Blockflötenspiels
- Vermittlung erster Inhalte der Musiktheorie, verpackt in einen kindgerechten Kontext
- erste Erfahrungen mit dem gemeinsamen Musizieren

Unterricht durch: Sarah Gergen

(Flötistin des Musikvereins, Ausbildung in C- und D-Lehrgänge des Bundes Saarländischer Musikvereine)

Zur Anmeldung oder für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Sarah Gergen, Heiko Wallig oder Markus Winter.

Mit musikalischen Grüßen

Sarah Gergen Heiko Wallig Markus Winter

Tel.: 06835/67768 Tel.: 06831/9665687 Tel.: 06831/761790

www.musikverein-wallerfangen.de

* keine Unterrichtseinheiten in Schulferien und an Feiertagen



Projekt Miteinander Ge
meinde Wallerfangen Fabrik
platz
66798 Wallerfangen



Einladung zum Integrationscafe

Liebe Wallerfanger Burger und Burgerinnen!

Wir laden alle Flüchtlinge und Interessierten recht herzlich zu einem gemeinsamen Austausch in gewohnter und gemutlicher Runde am:

**Donnerstag, den 18.05.2017
17.30 bis 19.00 Uh**

in das „Haus der Generationen“ ein.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und bitten um Anmeldung bis zum 17.05.2017.

اعزائي مواطني فاليرفانغين ندعو جميع اللاجئين و ذوي الاهتمام بكل سرور لتبادل ثقافي مشترك في اجواء معتادة و مريحة الواقع في : يوم الخميس 18.05.2017 من الساعة 17:30 حتى 19:00 في ,,منزل الاجيال“ يسرنا حضوركم و يرجى ممن يود الحضور التسجيل على الارقام في يمين الصفحة

Treffpunkt

Haus der
Generationen
Felsberger Str.
2

66798
Wallerfangen

Anmeldung
erforderlich bis
zum 17.05..2017

Telefon:
06831- 680946
oder 06831
-9668421

E-Mail:
marion.josten@
wallerfangen.de

„Meyenabend“

Lieder und Chansons von Reinhard Mey



Udo Britz (Git./Voc.)



**Freitag, den 12. Mai 2017,
ab 19.00 Uhr im
„Haus der Generationen“
Wallerfangen**

Eintritt frei

Hutsammlung für die Patenschule der Gemeinschaftsschule
Wallerfangen in Beaumont/Haiti

Infos unter: Haus der Generationen,
Felsberger Str. 2, Wallerfangen, Tel. 06831/9668421



Arbeitseinsatz im Freibad



Die diesjährige Freibadsaison soll am 1. Juni beginnen. Die Eröffnung wird von vielen heiß ersehnt!
 Wie bereits angekündigt planen wir ein paar Arbeitseinsätze im Freibad.
 Es stehen ein paar Anstreicherarbeiten an sowie die Pflege einiger Beete.
 Vorgesehen sind: Samstag der 13.5.17 von 10.00 bis 13.00 Uhr und Mittwoch der 17.5.17 von 14.00 bis 17.00 Uhr
 Wir freuen uns über jeden, der Zeit und Lust hat zu helfen, auch wenn es vielleicht nur für eine Stunde ist.

Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ Jahrgang 46 zur Gesichtskontrolle

Liebe ältere Mädchen und Buben!

Am Mittwoch, 24.05.2017, treffen wir uns bereits um 18.00 h in der Fischerhütte in Wallerfangen. Es gibt mehrere Gründe für diesen frühen Zeitpunkt:

1. Die Gesichtskontrolle ist bei Tageslicht besser durchführbar!
 2. Die Fast-Blinden unter uns kommen mit der Dunkelheit nicht mehr zurecht.
 3. Spätes Essen stört den Schlaf und schadet der Gesundheit!
- Übrigens: Keine Angst vor der Gesichtskontrolle. Es wird lediglich festgestellt, wem man die mehr als 70 Jahre am meisten ansieht. Wer dabei gewinnt, kann sich über einen schönen Preis freuen.

Die Jury wird wegen möglicher Bestechungsversuche nicht bekannt gegeben.

Also, nicht vergessen: Mittwoch, 24.05., 18.00 h, Fischerhütte Wfg.

Es grüßen Euch

HeGeWo

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung,

am **Mittwoch, dem 17. Mai 2017**, findet um 19.30 Uhr im Nebensaal des Restaurants „Sonnenhof“, Sonnenstraße 40, 66798 Wallerfangen, unsere diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung, Anträge (Anträge sind spätestens 2 Tage vor der Versammlung schriftlich an den Vorstand zu richten)
3. Bericht der 1. Vorsitzenden
4. Aussprache zum Bericht der 1. Vorsitzenden
5. Bericht der Schatzmeisterin
6. Aussprache zum Kassenbericht
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Antrag zur Satzungsänderung



9. Wahl eines Versammlungsleiters
10. Entlastung des Vorstandes
11. Neuwahl des Vorstandes
12. Wahl der Kassenprüfer
13. Verschiedenes

Wir hoffen, recht viele Neimerder begrüßen zu können.

Für den Vorstand

Bärbel Kirst, Präsidentin

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde, am 1. Mai wanderten wir mit überschaubaren sieben Wanderfreunden, 9 Km in der Gegend um Eiweiler. Schlussrast hatten wir auf dem Maifest der Grosswald Brauerei, dort hatten wir die Möglichkeit die leckeren Biersorten zu probieren.

Zur Info: Edeltraud und Josef Riehm möchten nochmal auf Ihr Wanderwochenende vom 12. - 14.08. in der Pfalz hinweisen. Sie haben im Hilschberghaus/Rodalben Zimmer reserviert, die Sie bis Ende Mai zuzahlen müssen. Da noch Plätze frei sind würden Sie sich über Anmeldungen freuen. Nähere Infos bei Edeltraud und Josef Tel.06881-52766

Am Sonntag, den 14. Mai wandern wir mit Michael Schönhofen die traditionelle Muttertags-Wanderung. Die Wanderung hat eine Länge von 15 Kilometer. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Edeka Parkplatz Wallerfangen. Startpunkt und Schlussrast ist am Wasserturm in Wehrden. Frisch Auf!



■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2017

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2017 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Mai 2017		
14.05.2017	Muttertag	Traktorfreunde Rammelfangen
20.05.2017	3. Unicef-Spendenlauf	Grundschule Altes Rathaus Wfg. / Förderverein/FGTS
20.05.2017	Konzert, Walderfingia	MV Concordia Wallerfangen
21.05.2017	9. Wallerfanger Sophienkirmes, 11-18 Uhr	St. Nikolaus-Hospitals Wallerfangen
25.05.2017	Vatertag	Traktorfreunde Rammelfangen
25.05.2017	Familienwanderung mit Familienfest, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
27.05.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
27./28.05.2017	Kirmes in Rammelfangen	Sportgemeinschaft Rammelfangen
Juni 2017		
04.06.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
10.06.2017	Sommerfest von 14-18 Uhr	KITA Gisingen
11.06.2017	Königsfischen	ASV Wallerfangen
11.06.2017	Familien in Bewegung, Freibad	Gemeinde Wallerfangen
11.06.2017	Das besondere Konzert, DGH Ihn	MV Ihn, Orchestergem. Gis.-St. Barbara
15.06.2017	Interne Nachmittagswanderung	TuW Kerlingen e.V.
17.06.2017	Vereinsfahrt der Musikfreunde Saargau nach Berkastel-Kues	
17./18.06.2017	Sommerfest	Löschbezirk West
17./18.06.2017	Sommerfest der Erdbeernarren	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
18.06.2017	Tandemfischen (Saar)	ASV Wallerfangen
24.06.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
24./25.06.2017	Tag der offenen Tür	Löschbezirk Wallerfangen
25.06.2017	Auftaktveranstaltung zum Leader-Projekt „Regionale Produkte en route“, Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
25.06.2017	Sommer-Benefizkonzert, Adolphshöhe	Gemeinde Wallerfangen
27.06.2017	Blutspendetermine	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
Juli 2017		
01.07.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
02.07.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
02.07.2017	Sommerfest	ASV Wallerfangen

02.07.2017	Keramikmarkt, Rund um das Hist. Museum, Adolphshöhe	Verein für Heimatforschung Wfg. e.V.
02.07.2017	Sommerfest rund ums Jugendheim	Kindergarten und Förderverein St. Katharina Wfg.
07.07.2017	Freibad-Open-Air „Soul am Pool“	Gemeinde Wallerfangen
08./11.07.2017	Kirmes in Gisingen	Ortsrat Gisingen
15.07.2017	Jugendfischen	ASV Wallerfangen
22./24.07.2017	Kirmes in Bedersdorf	OIV Bedersdorf
22./25.07.2017	Kirmes in Wallerfangen	
27.07.2017	Tandemfischen (Saar)	ASV Wallerfangen
29.07.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
29./30.07.2017	27. Int. IVV-Wanderung	TuW Kerlingen e.V.
29./31.07.2017	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
August 2017		
12.08.2017	Jugendnachtfischen	ASV Wallerfangen
12./13.08.2017	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
19./20.08.2017	Tag der Feuerwehr	Löschbezirk Ittersdorf
19./20.08.2017	Brunnenfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.
20.08.2017	Tandemfischen (Saar)	ASV Wallerfangen
26.08.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
26./27.08.2017	Knödelfest Düren	Verein der Förderer Düren/Bedersdorf, Musikverein Ittersdorf/Düren
September 2017		
02.09.2017	40-Jahr-Feier	Frauenturnverein Ihn
02.09.2017	Familienfahrt	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
03.09.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.09.2017	Jubiläumsfeier Soziale Jungs im Kindergarten, Vater-Kind-Angebote, Mädchen und Jungengruppen, Grundschule Gisingen	Gemeinde Wallerfangen
10.09.2017	Traum Schleifen Wanderfest in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.09.2017	Jugend-Tandemfischen	ASV Wallerfangen
10.09.2017	Spätsommerfest	Förderverein HdG, Gemeinde
16./17.09.2017	Ihner Kirmes, DGH Ihn	MV Ihn
23.09.2017	Oktoberfest in Kerlingen im Saal Ehl	Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte, Musikfreunde Saargau, OIV Kerlingen
24.09.2017	Erntedankfest	Kleingartenverein Mookerloch
26.09.2017	Blutspendetermine	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
29.09./01.10.2017	Jahresbesuch aus St. Vallier anl. des 25-jährigen Jubiläums der Partnergemeinde	
30.09.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
30.09./01.10.2017	Leidingen Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
Oktober 2017		
01.10.2017	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
01.10.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
14.10.2017	Apfelkelterfest Kita Ittersdorf in Kooperation mit dem Obst- und Gartenbauverein	
14./15.10.2017	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen
28.10.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28./29.10.2017	Schlachtfest	SG Ihn/Leidingen
31.10.2017	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
November 2017		
04.11.2017	Theaterstück -Rund um das „Vergessen“-	Demenznetzwerk Wallerfangen
05.11.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.11.2017	St. Martin in Bedersdorf	OV und Ortsrat Bedersdorf, Feuerwehr

10.11.2017	Martinstag in Düren	
10.11.2017	St. Martin in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
11.11.2017	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen
11.11.2017	St. Martin Wallerfangen	
11.11.2017	Martinsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
13.11.2017	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein, DRK
18.11.2017	Jahresabschlussfeier, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
19.11.2017	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
19.11.2017	Volkstrauertag in Düren	
19.11.2017	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein, DRK
19.11.2017	Volkstrauertag in Bedersdorf	OV und Ortsrat Bedersdorf
19.11.2017	Volkstrauertag Wallerfangen und Oberlimberg	
25.11.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25.11.2017	Adventsbasar Düren	Dürener Frauengemeinschaft
26.11.2017	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
Dezember 2017		
01.12.2017	Großes SR 3-Adventskonzert mit dem Gunni Mahling Showensemble, Kirche St. Katharina	
02.12.2017	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
03.12.2017	Antik- und Kunst-Markt, Walderfingia	Daniela Altmeier
03.12.2017	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
05.12.2017	Nikolausfeier in Bedersdorf	OIV Bedersdorf
05.12.2017	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
09.12.2017	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
09./10.12.2017	Nikolausmarkt Wallerfangen, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
09./10.12.2017	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, schriftlich eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2017“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.		

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

SV Düren-Bedersdorf II - SSV Pachten II 0:8 (0:3)

Gegen den Tabellenvierten aus Pachten war unser Reserveteam total überfordert und musste sich verdient, auch in dieser Höhe geschlagen geben. Die Mannschaft kämpfte, war den Gästen aber in allen Belangen nicht gewachsen.

SV Düren-Bedersdorf I - SV Weiskirchen I 1:2 (1:1)

In der Partie zwischen dem Tabellenzwölften und dem Tabellendritten aus Weiskirchen war unser Team in der ersten Hälfte die klar bessere Mannschaft. Unsere beiden Trainer hatten die Jungs taktisch hervorragend eingestellt und die Jungs hielten sich an diese Vorgaben. Nicht eine einzige gefährliche Tormöglichkeit konnten sich die Gäste erarbeiten. Alles wurde bereits im Keim erstickt. Im Gegensatz zum SV Weiskirchen kreierte unsere Jungs einige gute Möglichkeiten. In der 13. Spielminute erzielte Tobias Engeldinger nach einem Freistoß im zweiten Versuch das erlösende Führungstor. Weiskirchen fand zu diesem Zeitpunkt keine Mittel unsere Defensive zu knacken. Manuel Walzinger hatte sogar noch die Möglichkeit auf 2:0 zu erhöhen, doch leider vergab er diese Chance. Zum 1:1 Ausgleich benötigten die Gäste dann sieben Minuten vor der Pause einen unglücklichen Handelfmeter. Man kann diesen geben, aber es gibt auch Unparteiische, die so eine Situation weiterlaufen lassen. Alles Jammern half nichts, es stand nach Ausführung des Strafstoßes 1:1. Dies war auch gleichzeitig der Halbzeitstand.

Im zweiten Durchgang hielt unser Team an der Spielweise fest, doch Weiskirchen wurde stärker und hatte auch Möglichkeiten zur Führung. Unseren Jungs merkte man konditionelle Schwächen an, sodass sie offensiv nicht mehr so in Erscheinung treten konnten, wie im ersten Spielabschnitt. Weiskirchen nutzte nach einem Eckstoß neun Minuten

vor dem Ende eine Unachtsamkeit in unserer Hintermannschaft und markierte den 1:2 Siegtreffer.

Fazit: Nachdem Schmelz-Limbach im Abendspiel das Derby gegen Hüttersdorf gewann, liegen nun Körprich-Bilsdorf, Schmelz-Limbach und wir gemeinsam mit 34 Punkte in der Abstiegszone, wobei unsere Elf den ersten möglichen Abstiegsplatz inne hat.

Jungs, es gibt noch sechs Punkte zu vergeben, glaubt an Euch in den beiden Endspielen und holt diese letzten BIG-Points. Wenn euch das gelingt, werden wir die Klasse halten. Und mit der Leistung in der ersten Hälfte gegen den Tabellendritten aus Weiskirchen wird dies mit Sicherheit gelingen. **Ihr schafft das!!!!!!!!!!!!!! Wir glauben an Euch!!!!**

Vorschau

Am vorletzten Spieltag, **14.05.2017** muss unsere **II. Mannschaft** beim **Tabellensiebten SV Fraulautern II** antreten. Die Partie wird um **13:15 Uhr** angepfiffen.

Die **erste Mannschaft** muss im Kellerduell zum **Tabellenvorletzten SG Honzrath-Haustadt** reisen. Um die drei Punkte im Abstiegskampf zu entführen, brauchen wir jede Unterstützung. Es wird sicherlich eine spannende Begegnung, aber keine unlösbare Aufgabe werden. **Die Partie beginnt um 15:00 Uhr.**

Einladung zur diesjährigen Generalversammlung

Auf Beschluss des Vorstandes findet die **diesjährige Generalversammlung** am **Freitag, 26.05.2017 um 18.00 Uhr im Clubheim** statt. Hiermit sind alle Mitglieder des Vereins eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen um mit Ihrer Anwesenheit die Verbundenheit zum Verein zum Ausdruck zu bringen und durch Ihre Stimmabgabe, die richtungweisenden Entscheidungen mit zu tragen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
3. Ehrung der Verstorbenen

4. Genehmigung der Tagesordnung
5. Bericht des 1. Vorsitzenden
6. Bericht des Kassierers
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
9. Wahl des Versammlungsleiters
10. Entlastung des Vorstandes
11. Neuwahl des Vorstandes
12. Behandlung eingegangene Anträge
13. Verschiedenes

Anträge sind bis zum 19.05.2017 in schriftlicher Form an den 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen zu richten.

■ VfB Gisingen

1. und 2. Mannschaft:

Ergebnisse vom letzten Wochenende:

Die erste Mannschaft hat das Spiel beim Meister der Bezirksliga Saarlouis, dem SV Friedrichweiler mit 4 : 1 verloren. Torschütze für unsere Mannschaft war Giovanni Mazzola.

Die zweite Mannschaft hat in Felsberg gegen SV Felsberg 2 mit 1 : 0 verloren.

Das Nachholspiel der zweiten Mannschaft am Donnerstag, dem 04.05. in Fraulautern gegen FC Fraulautern-Steinrausch 2 wurde mit 3 : 2 verloren.

Spiele am kommenden Wochenende:

Die erste Mannschaft spielt im letzten Heimspiel dieser Saison gegen den FV Schwalbach 2. Anstoß: 15.00 Uhr.

Die zweite Mannschaft spielt in Eimersdorf gegen den SV Eimersdorf 2. Anstoß: 13.15 Uhr.

VfB Gisingen AH

Das Auswärtsspiel am 06.05. in Fraulautern gegen die AH SG Ford-Fraulautern wurde mit 2 : 1 verloren.

Torschütze: Ibrahim (Ibo) Ersoy

Am Samstag, dem 13.05.2017 spielt die AH in Gisingen gegen die AH des SV Hülzweiler.

Anstoß: 18:00 Uhr.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Woche:

C 2 : SV Ludweiler 2 - **VfB Gisingen 2** 3 : 8

C 1 : **VfB Gisingen 1** - JFG Saarschleife 9 : 1

Die Mannschaft war über das ganze Spiel dem Gegner überlegen. In den ersten 10 Minuten stand es schon 3:0. Leider hat man danach das Fussballspielen eingestellt und konnte erst nach der Halbzeitpause wieder zur gewohnten Stärke zurückfinden. Eine große Zuschauermenge konnte sich an diesem Tag von den Fortschritten der Mannschaft überzeugen. Eine tolle geschlossene sehr gute Mannschaftsleistung.

C 1 : SF Rehlingen - **VfB Gisingen 1** 1 : 10

Gegen den Tabellenführer aus Rehlingen konnten wir nur in den ersten 20 Minuten dagegenhalten und gingen 1:0 in Führung. Leider sind wir in der zweiten Halbzeit komplett eingebrochen und mussten uns verdient, in dem Ergebnis zwar zu hoch, geschlagen geben. Wir gratulieren Rehlingen zur Meisterschaft.

E 2 : SG Tus Bisten 3 - **VfB Gisingen 2** 3 : 6

Bei unserem Dauerrivalen aus Bisten zeigte unsere E2 eine starke Leistung.

Aufgrund einiger Verletzungen halfen Tim Schönberger und Max Möller aus und belebten somit mit Louis Herrmann die erfolgreiche Offensivachse aus dem Vorjahr wieder.

Unser Team nahm von Anfang an das Zepter in die Hand. Tim gelang das 1:0 durch einen direkt verwandelten Eckball. Nur kurz darauf erhöhte er mit einem Distanzschuss auf 2:0.

Tim hatte sich offensichtlich etwas vorgenommen, denn anschließend setzte er sich am linken Flügel durch und traf zum 3:0 ins lange Eck. Ein lupenreiner Hatrick!

Simon Schöfisch gelang danach eigentlich ein klarer Treffer, leider hatte der Schiedsrichter aber nicht bemerkt, dass der Ball eindeutig im Tor war und gab den Treffer somit nicht. Schade, es wäre Simons erstes Tor für uns gewesen – dann eben beim nächsten Mal!

Danach wurden wir etwas zu lässig und ermöglichten es dem Gegner durch 2 individuelle Fehler, auf 2:3 heranzukommen. Aber unser Team ließ sich davon nicht beeindrucken.

Kurz vor der Pause verwandelte Tim einen Handelfmeter zum 4:2, das war dann auch der Halbzeitstand. Lasse Klein, der in der ersten Hälfte im Tor eine gute Leistung zeigte, überließ diesen Posten in der Pause Noah Barth, der anschließend ebenfalls zu gefallen wusste.

In der 2. Hälfte schlug dann die Stunde unseres Kopfballungeheuers Max Möller. Nach einem präzisen Eckball von Tim war Max zur Stelle und köpfte den Ball unhaltbar zum 5:2 in Netz. Man kann auch gegen deutlich größere Gegenspieler Kopfballduelle gewinnen – super, Max! Diese Variante hatten wir vor dem Spiel übrigens noch geübt... Nach einer schönen Kombination zwischen Louis, Tim und Max kam der Ball zu Lasse Klein, der den Ball am Torwart vorbei zum 6:2 einschoss. Bisten konnte noch auf 3:6 verkürzen, das war auch der Endstand. Alle Spieler zeigten eine gute Leistung, die Siegeslimonade nach dem Spiel war verdient.

In der Abwehr spielte Abdulrahman Rashid eine bärenstarke Partie, gleiches gilt für Max Möller in der Offensive. Beide zeigten sehr viel Einsatz. Mann des Spiels war diesmal aber Tim Schönberger, nicht nur wegen seiner Tore, sondern vor allem weil er stets vorne und hinten aushalf und damit sehr mannschaftsdienlich spielte.

Torschützen:

Tim Schönberger (4 x), Max Möller, Lasse Klein (je 1 x)

C 2 : VfB Dillingen 1 - **VfB Gisingen 2** 1 : 1

C 1 : **VfB Gisingen 1** - FSV Hilbringen 2 8 : 1

Die Wunden vom vergangenen Mittwoch gegen Rehlingen konnten gegen Hilbringen gmildert werde. Es wurde sich auf die eigenen Stärken wieder konzentriert. Verdient in dieser Höhe gewonnen und es konnte somit der zweite Tabellenplatz verteidigt werden.

Vorschau auf die nächsten Spiele:

Mittwoch, den 10.05.2017:

E 1 : **VfB Gisingen 1** - FSG Bous 1 17:30 Uhr

Freitag, den 12.05.2017:

E 2 : **VfB Gisingen 2** - SV Fraulautern 2 17:30 Uhr

Samstag, den 13.05.2017:

E 1 : **VfB Gisingen 1** - SG 1. FC Schmelz 1 15:15 Uhr

C 2 : **VfB Gisingen 2** - DJK Dillingen 16:30 Uhr

C 1 : SV Wahlen-Niederlosheim - **VfB Gisingen 1** 16:30 Uhr

■ **Vatertagsfischen beim ASV Ihn-Leidingen e.V.**

Liebe Angelfreunde,

Am Vatertag, 25. Mai 2017 findet unser Forellenfischen an der Weiheranlage in Ihn statt. Es wird um Voranmeldung in unserer Fischerhütte gebeten. Als Anmeldung gilt wer die Anmeldegebühr in Höhe von 20,00 EUR in der Fischerhütte bezahlt hat. Anbei findet Ihr auch ein Plakat dazu.

**Vatertagsfischen
am Ihner Weiher**

Besatz: 8 Zentner Regenbogen- und Lachsforellen
Verlosung der Plätze: 6.30 Uhr
Beginn: 8.00 Uhr, 11.00 Uhr 1 Stunde Pause, 12.00-15.00 Uhr
Startgeld 20 Euro

ASV
IHN-LEIDINGEN
e.V.

Weitere Infos unter
www.asvihn-leidingen.de



Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen - Teil 5

Nachdem die Kinder sich in den bisherigen Unterrichtsstunden bei der Zubereitung von Knabbergemüse, Brotgesichtern, Nudelsalat oder Schlemmerquark sehr gelehrt und geschickt angestellt hatten, ging es in der letzten Woche an gekochte bzw. gebratene Speisen. Neben der Vorbereitung der Lebensmittel sollten die Kinder auch den Umgang mit Herd und Backofen lernen.

Nach etwas Theorie über Kartoffeln und Kräuter mit einem kleinen Kräuter-Schnuppertest ging es ans Kochen.

Eine Gruppe hat Kartoffeln gekocht und daraus Kartoffelbrei zubereitet, die andere Gruppe hat Backofenkartoffeln gemacht.

Während der Garzeit der Kartoffelgerichte wurde eine Kräutercreme gerührt und ein Salat mit einer Joghurtsauce vorbereitet.

Alle Kinder waren eifrig bei der Sache: Kartoffeln schälen und kleinschneiden, Salat putzen und waschen, Kartoffeln stampfen und mit Milch verrühren, Salatsauce anrühren, Kräuter kleinschneiden; alle Arbeiten machten den Kindern viel Spaß.

Und auch das Aufräumen, Spülen und Tischdecken wurden selbstverständlich erledigt.

Höhepunkt war natürlich das Probieren und Essen der selbst zubereiteten Gerichte.

Insbesondere die Backofenkartoffeln fanden bei Allen großen Anklang.

Ein Teil der Lebensmittel wurde vom EDEKA-Markt in Wallerfangen gespendet; dafür herzlichen Dank.

Dr. Jutta Dick



Die Kartoffeln für das Püree werden gestampft



Man sieht, dass es schmeckt



Die Kartoffeln werden mit Öl und Kräutern gemischt



■ Ostereierschießen Ruhig Blut Ittersdorf

Das Treffende Los

Wir möchten noch einmal darauf hinweisen, dass der Hauptgewinn und der dritte Platz der Verlosung an unserem Ostereierschießen noch nicht abgeholt wurde.

Gewonnen haben die Lose Nr.037 (Hase) und Nr.348 (Bier). Wir bitten den Gewinn innerhalb der nächsten Woche abzuholen, im Vorraus schonmal vielen Dank.

■ SV Wallerfangen

Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Freitag, den 19.05.2017** findet eine **außerordentliche Mitgliederversammlung** statt.

Beginn ist um **20:15 Uhr** im Clubheim.

Folgende **Tagesordnung** steht auf dem Programm:

1. Begrüßung und Mitteilungen des 1. Vorsitzenden
2. Entlastung des Vorstandes
3. Wahl eines Versammlungsleiters
4. Neuwahlen
5. Anträge und Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 8 Tage vor der Mitgliederversammlung bei einem Vorstandsmitglied einzureichen, oder an den SV Wallerfangen, Postfach 6, 66794 Wallerfangen zu senden.

An diesem Abend ist das Clubheim nur für Mitglieder des SV Wallerfangen geöffnet.

Wegen der anstehenden Neuwahlen und der weiteren Zukunftsgestaltung des Vereins bitten wir um zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand

■ TuS Wallerfangen e.V.



Einladung

zum Frühlingsfest und Turnfahrtentag am Donnerstag, den 25.05.2017 (Christi Himmelfahrt)

organisiert vom TV Germania Dillingen.

Das Fest findet in und um die Römerhalle in Pachten statt. Für die Unterhaltung sorgt **Eddi Zauberfinger**.

Die Veranstaltung beginnt um **10.00 Uhr** mit einer Wanderung von ca. 6 km rund um den Ökosee, vorbei am Römerpark, sowie durch das Vogelschutzgebiet.

Treffpunkt und Ziel ist an der Römerhalle, die Wanderung endet nach ca. 1,5 Stunden.

Ab 12.00 Uhr werden Gulaschsuppe, Schwenker und Würstchen angeboten. Natürlich darf auch Kaffee und selbstgebackener Kuchen nicht fehlen.

Die Kinder werden den ganzen Nachmittag über mit verschiedenen Bastelaktionen, Kinderschminken, Kinderolympiade, Glücksrad und vieles mehr unterhalten.

Wer an der Veranstaltung teilnehmen möchte, bitte bei Ramona anmelden, **Tel. 06831 964559**

Treffpunkt: **10.00 Uhr an der Römerhalle** oder für die ganz sportlichen die schon von Wallerfangen aus wandern möchten

8.45 Uhr am Brunnen.

UNICEF SPENDENLAUF der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen am Samstag, 20.05.2017 rund um die Schule

auch in diesem Jahr möchten wir diese gute Sache der Grundschule unterstützen und nehmen gemeinsam an dem Spendenlauf teil.

Alle aktiven und inaktiven Mitglieder sind herzlich eingeladen in der TuS Mannschaft mitzulaufen oder als Stütze unserer Mannschaft die Veranstaltung zu besuchen.

Start ist um 12.00 Uhr Treffpunkt 11.45 Uhr vor dem Gebäude der Nachmittagsbetreuung.

Alle weiteren Informationen zum Lauf findet ihr auf der Homepage der Schule:

www.gs-wallerfangen.de

oder bei Dagmar Tel.: 6461427

also keine Ausrede - Turnschuhe an und mitlaufen, jede Runde zählt!

Latino-Gym

am Donnerstag, den 18.05.2017 fällt das Training aus. Das nächste Training ist am 01.06.2017

NEU!

Tai Chi Chuan für Anfänger



Einswerden mit dem Tao

Tai Chi Chuan ist ein altes chinesisches Übungssystem. Es dient der Entspannung durch leicht fließende Bewegungen. Beim Tai Chi lernt man, so wenig Kraft wie möglich anzuwenden. Man kann es bis ins hohe Alter ausüben.

Der Kurs startet am Dienstag, den 16.05.2017, von 9.30h bis 11.00h

im Haus der Generationen (Felsberger Straße, Wallerfangen).

Er beinhaltet 10 Termine à 90 Minuten. Die Kursgebühr beträgt 50,- Euro. Vereinsmitglieder des TuS Wallerfangen e.V. zahlen die Hälfte.

Kursleiterin:

Hannelore Emmerich - Handy: 0157/74740530

Infos auch bei unserer 1. Vorsitzenden:

Dagmar Wiltz - Handy: 0178/2181170

■ Tischtennisverein Wallerfangen e.V.



TTC Wallerfangen - Jahreshauptversammlung

Mitgliederversammlung am **14. Mai 2017, 18.00 Uhr** (Tischtennisraum). 17.00 Uhr Spielerversammlung

Tagungsordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht der Jugendwarte
5. Bericht des Organisationsleiters
6. Bericht des Kassierers
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Punkten 1 bis 6
9. Wahl eines Versammlungsleiters
10. Entlastung des Vorstandes
11. Neuwahl des Vorstandes:
 1. Vorsitzender
 2. Vorsitzender
 - Organisationsleiter
 - Bericht des Kassierers
 - Schriftführer
 - Pressewart
 1. Jugendwart
 2. Jugendwart
 - Damenwart
 - Zeugwart
 - Beisitzer
12. Wahl der Kassenprüfer
13. Behandlung von Anträgen und Anfragen
14. Verschiedenes

Anträge zur Mitgliederversammlung können bis 14. Mai 2017 beim 1. Vorsitzenden Klaus Eisenbarth eingereicht werden.

Ergänzungen der Satzung:

§ 2 Zweck und Aufgabe

1. Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne **des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“** der Abgabenordnung. **Die Körperschaft ist selbstlos tätig, sie** verfolgt keine eigenwirtschaftlichen Zwecke.

6. Im Falle der Auflösung des Vereins oder bei Wegfall seines bisherigen Zwecks fällt das gesamte Vereinsvermögen an die Gemeinde Wallerfangen, **die es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke zu verwenden hat.**

§ 12 Vorstand

14. Kostenerstattung: Die Vorschrift des §3 Nr. 26a Einkommenssteuergesetz (Ehrentamtsfreibetrag) findet Anwendung.

Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Der Vorstand

TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Letzter Spieltag der Rückrunde der Saison 2016/17

Nachdem die **1. Herren** durch den vorletzten Tabellenplatz das Klassenziel nicht erreichten, bleibt sie allerdings vor dem Abstieg aus der Bezirksliga Westsaar verschont. Für Wallerfangen günstige Konstellationen - Aufstiegen und Abstiegen in den höheren Klassen - kam es zu dem Verbleib in der Bezirksliga. Eine schwierige Saison geht damit noch mit einem Happy-End zur Neige.



Aktive Spieler des TTC Wallerfangen

Die **2. Herren** verbesserten sich im Laufe der Saison zusehens, bis schließlich ein guter Mittelfeldplatz in der 1. Kreisklasse herausrang. Das beste Ergebnis der Saison 2016/2017 spielten für den TTC Wallerfangen die **3. Herren** ein. Zu Beginn der Runde bauten sie den Vorsprung auf die Verfolger kontinuierlich aus, bis eine kleine Schwächeperiode das Rennen um die Meisterschaft wieder spannend machte. Letztlich retten die 3. Herren einen 2-Punkte-Vorsprung über die Runden, der zum Aufstieg in die 1. Kreisklasse berechtigt. Besonders die 4. Herren litten unter der häufigen Ersatzstellung an die 1., 2. oder 3. Mannschaft, sodass viele Begegnungen mit Ersatzspielern oder gar nicht in Mannschaftsstärke antreten konnten. So ist auch der vorletzte Tabellenplatz zu erklären. Nach 2 Jahren in der höchsten Seniorenklasse müssen sich die **1. Senioren** aus der Saarländliga verabschieden. Mit nur einem Sieg während der gesamten Spielrunde muss die Mannschaft sich in der nächsten Saison in der Landesliga beweisen. In der mit leistungsstarken Mannschaften besetzten Senioren-Kreisliga rangierten die **2. Senioren** am Ende der Saison auf einem guten Mittelfeldplatz. **1. Mai-Wandertuppe des TTC Wallerfangen** Trotz schlechter Wetteraussichten startete eine kleine Gruppe Wanderrücker zur 1. Mai Wanderung rund um Wallerfangen, zumindest um einen Teil von Wallerfangen. Nach 2 1/2 Stunden gelangten sie in die Kleintartenanlage des KGV Wallerfangen, die alles Notwendige bereit hielten, um die verlorenen Kalorien wieder aufzufüllen. **Die nächsten Termine:** 14. Mai 17.00 Uhr Spielerversammlung 14. Mai 18.00 Uhr Jahreshauptversammlung Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung - auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Iln
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

Redaktionsschluss-Vorverlegung

Der Feiertag Christi Himmelfahrt macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

- KW 21 -

Freitag, 19. Mai, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
-Redaktion-

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energiSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energi weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

18.30 Uhr Ihn - Hl. Messe

Sonntag 14.05.2017 - MUTTERTAG

09.00 Uhr Düren - Hl. Messe

mit T A U F E von Mila Meier

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Weirich)

18.00 Uhr Wallerfangen - *Konzert Kirchenchor Wallerfangen* - **Montag**

15.05.2017 - Hl. *Sophia*

18.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe

Mittwoch der 5. Osterwoche 17.05.2017

18.00 Uhr Düren - Maiandacht

Donnerstag 18.05.2017 - Hl. *Johannes I., Sel. Blandine Merten*

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

17.30 Uhr Ittersdorf - Mainandacht

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

18.00 Uhr Kerlingen - Maiandacht

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

kigawfg@t-online.de

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

Kirchenfahrt mit Pfr. i.R. Manfred Werle

Am **Mittwoch, dem 31.5.** wollen wir wieder die „**Kirchen unserer Heimat**“ erkunden.

Wir treffen uns um 13.30 Uhr vor der Kirche, Kaffee und Kuchen gibt's in Losheim, Ende wird gegen 19.00 Uhr sein.

Die genauen Haltepunkte erfahren Sie im Bus. Der Preis der Fahrt richtet sich wie immer nach der Teilnehmerzahl.

Bitte melden Sie sich bis zum 29.5. im Pfarrbüro (06831/964900) oder bei Pastor Werle (06831/9581989) an.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 4. Osterwoche 11.05.2017

17.30 Uhr Ittersdorf - Maiandacht

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

18.00 Uhr Kerlingen - Maiandacht

Freitag 12.05.2017 - Hl. *Pankratius, hll. Nereus und Achilleus, hl. Modald*

18.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

5. Sonntag im Jahreskreis - *Kollekte für die Kirchen*

Samstag 13.05.2017 - *Us.liebe Frau v. Fatima, Maria, Trösterin der Betrüben*

Neue Gruppe – Bibel und Spiritualität

Unter dem Titel „Glauben neu erleben“ hat sich im Dekanat Wadgassen eine neue Gruppe gebildet.

Wunsch der Gruppe ist es, sich mit biblischen Themen, dem eigenen Glauben und Formen gelebter Spiritualität auseinanderzusetzen. Es sollen auch kreativere Methoden zum Einsatz kommen. Zentrales Element ist der Austausch miteinander.

Wenn Sie Interesse haben zur Gruppe dazu zu kommen und **zwischen 40 und 60 Jahren** alt sind, sind Sie herzlich eingeladen.

Die nächsten Treffen:

- Montag, **22.05.2017, 19.30 Uhr**, Pfarrhaus Altforweiler (Felsberger Str.25)
- Mittwoch, **28.06.2017, 19.00 Uhr**, Pfarrheim Altforweiler (Breiter Weg 2)
- Mittwoch, **30.08.2017, 19.00 Uhr**, Pfarrheim Altforweiler (Breiter Weg 2)

Bei Interesse und für weitere Informationen können Sie sich gerne bei Frau Jennifer Binz, Gemeindefereferentin Pfarreiengemeinschaft Überherrn oder Herrn Benedikt Achtermann, Pastoralreferent Dekanat Wadgassen, melden.

Benedikt Achtermann, benedikt.achtermann@bistum-trier.de, Tel. 06833/90032011

Jennifer Binz, jennifer.binz@bistum-trier.de, Tel. 06836/921789

Eine Anmeldung zu den Treffen ist nicht erforderlich.

Die weiteren Termine werden jeweils veröffentlicht.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 14.05.2017, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers), Mitwirkung der Evangelischen Kantorei unter Leitung von Joachim Fontaine „Singe unsterbliche Seele....“ (festliche Chormusik, Luther-Lieder)

■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Freitag, 12.05.2017

19.00 Völklingen: Bezirksjugendstunde

Sonntag, 14.05.2017

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst mit Bezirksevangelist

Montag, 15.05.2017

20.00 Dillingen: Probe promusica

Mittwoch, 17.05.2017

19.30 Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 14.05.2017, 10.00 – 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Die Gegenwart des Messias und seine Herrschaft“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Beweise Glauben: Triff weise Entscheidungen!“

Donnerstag, 18.05.2017, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Jehova wird jedem gemäß seinem Tun vergelten“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Was gewinnt man, wenn man Jehova dient?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Jehova vergisst deine Liebe nicht“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Abteilung Jugend:

Training Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

Weitere Infos:

Aktivenversammlung findet am 08.07.2017 um 17 Uhr statt.

Interne Veranstaltung für Vereinsmitglieder

Unser Königsschießen findet dieses Jahr am 04.06.2017 (Pfungstsonntag Änderung)

statt. Auch dieses Jahr wird das Königshaus wieder erobert. Die Jugend wird mit dem Luftgewehr und die Erwachsenen KK schießen. Lassen wir uns überraschen wer Schützenkönig und Schützenkönigin wird. Des Weiteren wird es wieder weitere Urkunden geben. Wir laden unsere Vereinsmitglieder zu Kaffee und Kuchen und nach dem Königsschießen zur anschließenden Königsfeier ein.

Beginn der Veranstaltung ist 14 Uhr.

Veranstaltung für Jedermann

Eselschießen am 17.06.2017. Wir würden uns freuen Sie dieses Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen. Es wird mit dem Karabiner 22iger geschossen.

Beginn ist 14 Uhr.

Freuen Sie sich auf eine tolle Tombola und für Ihr leibliches Wohl werden wir selbstverständlich sorgen. Weitere Infos folgen noch.

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen schönen Tag beim Eselschießen.

Der Vorstand

■ RSC Überherrn - Jugend Rennbericht

Super anstrengend, ...

beschrieben die 4 Jugendfahrer vom RSC Überherrn das Rennen auf dem Saargau. Am 23. April war es wieder soweit. Für die Fahrer Finn Rehbock, Michael Kircher, Samuel Neumann und Giorgio Santamaria begann eine neue Saison im Saar-Pfalz Cup.

Und wie man es vom Gau kennt - die Strecke hat es in sich. Die Runde ist 3,6 km lang. Start und Ziel ist in Ittersdorf, am Bedersdorfer Berg. Weiter geht es dann Richtung Grenzübergang, rechts Richtung Leidingen und dann den geteerten Feldweg hoch Richtung Bedersdorf. In Bedersdorf wieder rechts den Berg hoch Richtung Ittersdorf. Da sind schon einige Höhenmeter zu überwinden.



Die Nervosität war groß. Bei den Fahren und bei den Trainern.

Los ging es mit Finn Rehbock, Michael Kircher und Samuel Neumann in der U 13. Sie mussten die Strecke 3-mal fahren. „Mein Start war nicht ideal“, berichtete Michael Kircher. „Ich fuhr aus der zweiten Reihe los und musste mich erst mal an die Spitze kämpfen“. Was ihm gelang und mit Finn Rehbock konnte er mit 5 Fahrern vorne im Windschatten mit-halten. Samuel Neumann kam am Start auch gut weg und konnte in der zweiten Gruppe mitfahren. Doch die beiden zweitjährig fahrenden U 13 Fahrer machten von Anfang an ein hohes Tempo. „Es war anstrengend. Immer wieder musste ich mich rankämpfen“, erzählte Finn. „Das kostet Kraft.“ Kraft, die am Schluss gefehlt hat, um im Schlussanstieg an den beiden ein Jahr älteren Fahrern dranzubleiben. „Ich musste die beiden am Berg ziehen lassen. Für mich galt jetzt den dritten Platz zu sichern.“ Da er die restlichen gleichaltrigen Gegner schon am Anfang des Anstiegs abschütteln konnte, gelang ihm dies und er fuhr somit aufs Podest. Für Michael Kircher war das Tempo am Ende zu hoch. „Ich konnte einfach nicht ranfahren.“ Alleine kämpfte er sich bei Gegenwind

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS E.V. BERUS 1958

Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstag's und Freitag's von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstag's von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntag's von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

durch die letzte Runde. „Am Bedersdorfer Berg konnte ich einfach nicht mehr und verlor meinen Zielsprint.“ Als siebter fuhr Michael durchs Ziel und ist mit seiner Leistung dennoch zufrieden. Auch Samuel Neumann konnte dem hohen Tempo nicht standhalten. Auch er kämpfte die letzte Runde alleine gegen den Gegenwind und den Berg. „Ich war total KO. Aber ich wusste, es sind noch Fahrer hinter mir. Und das soll so bleiben. Dieser Gedanke gab mir die Kraft, mein Tempo zu halten.“ Er verteidigte so seinen Platz und wurde 12. „Ich bin so froh, dass ich meinen Platz halten konnte“, jubelte Samuel.

Ganz anders lief es für Giorgio Santamaria. Er musste als nächstes ran und fuhr die Strecke einmal. „Ich hatte einen blöden Start, weil ich nicht in die Klicks kam. Dabei hat es im Training immer geklappt“ erzählte Giorgio. Er startete von ganz hinten und es bekam eine kräftezehrende Aufholjagd, denn auch er kämpfte allein mit dem Wind und dem Berg. Fahrer für Fahrer holte er ein. „Am Berg hatte ich einfach keine Kraft mehr und verlor den Sprint um den ersten Platz.“ Trotzdem ist er ganz stolz über seinen 2. Platz.

■ Verpflichtung ehrenamtlicher Sachverständiger für den Gutachterausschuss

Die Hauptaufgabe des Gutachterausschusses ist die Erstellung von Verkehrswertgutachten über bebaute und unbebaute Grundstücke, die Führung der Kaufpreissammlung, die Ermittlung von Bodenrichtwerten und sonstigen Daten für die Wertermittlung. Seine fachkundige Einschätzung stellt bei der Beurteilung von Vermögenswerten in unserer heutigen Gesellschaft ein wichtiges und vor allem unparteiisches Instrumentarium.

Als Landesbehörden werden Gutachterausschüsse aufgrund des Baugesetzbuches und der Gutachterausschussverordnungen der Länder tätig. Im Saarland sind die Gutachterausschüsse bei den Landkreisen, dem Regionalverband Saarbrücken und der Landeshauptstadt angesiedelt. Dem Gutachterausschuss Saarlouis gehören derzeit 23 Mitglieder aus den Fachbereichen Bauen und Architektur, Vermessung und Stadtplanung, Agrar- und Umweltschutz und Immobilien- und Steuerwesen an. Sie werden durch den Landrat auf die Dauer von vier Jahren bestellt.

Am 2. Mai 2017 wurden die ehrenamtlichen Sachverständigen Dirk Apitz, Jutta Mathis, Herbert Fontaine, Rachel Staudt, Michael Kaiser, Stephan Klein und Hans Martin für weitere vier Jahr bestellt. Christian Kurt Assion wurde als Bauschadenssachverständiger neu in den Gutachterausschuss Saarlouis berufen, ebenso wie Katja Maurer, die als Vertreterin des Ministeriums für Finanzen damit Stephan Keßler nachfolgt, der seine Tätigkeit beendete. Peter Staudt wurde nach über 20jähriger Mitgliedschaft verabschiedet. Er war in dieser Zeit auch als stellvertretender Vorsitzender des Gutachterausschusses tätig.

In Vertretung für Landrat Patrik Lauer nahm Dr. Daniel Hußung, Dezernent für Bauen und Umwelt beim Landkreis Saarlouis, die Aufgabe der Berufung der einzelnen Mitglieder wahr. Sie wurden von der Vorsitzenden des Gutachterausschusses, Petra Becker-Morhain, per Handschlag verpflichtet. Neben einem Vortrag von Dr. Daniel Hußung über die baurechtliche Illegalität von Gebäuden informierte Christian Kurt Assion über die Beurteilung von Bauschäden und deren Auswirkungen bei der Verkehrswertermittlung.



Foto (v.l.n.r.): Dirk Apitz, Herbert Fontaine, Stephan Klein, Michael Kaiser, Rachel Staudt, Christian Kurt Assion, Katja Maurer, Dr. Daniel Hußung und Petra Becker-Morhain (Foto: Sylvia Böser)



Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2017		
Datum	Tag	Flugplatz
25.05.17	Di	Saarlouis-Düren
26.05.17	Fr	Trier-Föhren
27.05.17	Sa	Mainz-Firthing
25.06.17	So	Frankfurt-Egelsbach
12.08.17	Sa	Sprey
13.08.17	So	Mainz-Firthing

pro Person ab

€50.-

Des Hubschraubers – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen, kaufen Sie einen Gutschein für einen Mithug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 30,- p. P.) und 20 Minuten (€ 100,- p. P.) Flugzeit.

Ideal als Geschenk!



Bestellen Sie jetzt!

www.hubschraubertag.de oder unter Telefon: 0 26 88 / 98 90 12

Buchungscode: WV17-06

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 € bzw. 20 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter www.fly-and-help.de.

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Jahresbeitrag 2017 wird abgebucht

Allen für die uns ein Sepa-Lastschriftmandat vorliegt wird der Jahresbeitrag von 10 € am 1. Juni von ihrem angegebenen Konto abgebucht. Bei Änderung ihrer Kontoverbindung bitten wir um baldige Nachricht an Jürgen Reimann (Tel. 06833/1404).

Auf der Jahreshauptversammlung 2016 wurde der Jahresbeitrag auf 10 € angehoben.

Nicht alle die ihren Beitrag per Dauerauftrag überweisen haben daran gedacht ihren Mitgliedsbeitrag auf 10 € umzustellen. Wir bitten um Korrektur.

Leergutrücknahme

Am 3. Juni habt ihr die Möglichkeit zwischen 10 und 11.30 Uhr im Viezhaus Niedaltdorf eure leeren Apfelsaftflaschen und Kästen abzugeben. Die Verschlusskappen müssen nicht mehr entfernt werden.

Vereinsfahrt am 22. Juli

Ziel ist diesmal die Bischofsstadt Speyer mit einem Zwischenstopp im Japanischen Garten von Kaiserslautern. Weitere Informationen folgen. Bitte den Termin vormerken.

Für ganz Eilige weitere Info und Anmeldung bei Wilbert Hiilt (Tel. 06833/261).

■ Neue Vortragsreihe im Haus Saargau „Kräuter als grüne Wohltat für Körper, Geist und Seele“

Am Freitag, den 12. Mai, startet die neue Vortragsreihe „Von der Kloster-Arzeney bis zur Phytotherapie - Kräuter als grüne Wohltat für Körper, Geist und Seele“ im Haus Saargau. Um 18.30 Uhr hält Dr. Claudia Simone Dorchain im Haus Saargau den ersten Vortrag „Von Basilikum bis Königskerze“. Der Eintritt ist frei.

Die Philosophin und Psychologin geht dem Geheimnis der grünen Helfer auf die Spur. Bereits in der Antike war die Heilkunde mit Pflanzen wesentlicher Bestandteil der Medizin. Im Mittelalter fungierten die christlichen Klöster in Europa als Bewahrer des alten Wissens um die Heilkräuter.

Im Vortrag erfahren die Teilnehmer, welche Kräuter aus dem lothringischen Bauerngarten die Gesundheit fördern, welche Sagen es rund um den magischen Holunder gibt und wie Pflanzen in Küche und Hausapotheke helfen können.

Alle Teilnehmer erhalten eine Broschüre mit Tipps für Garten und Küche. Während der Veranstaltung werden Kräuter-Snacks zur Verkostung gereicht.

■ Sozialwahl 2017 - Ihre Stimme zählt - Wir machen mit!

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Wählerinnen und Wähler,

in diesem Jahr findet die Sozialwahl statt - die drittgrößte Wahl nach den Wahlen zum Deutschen Bundestag und zum Europäischen Parlament. Neben den über 30 Millionen Beitragszahlern der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Bund sowie der rund 21 Millionen Mitglieder der Ersatzkassen, sind auch rund 500.000 Beitragszahlerinnen und Beitragszahler der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Saarland aufgerufen, ihre Stimme zur Wahl der Vertreterversammlung abzugeben - als Beitragszahler oder Rentenempfänger.

Mit ihrem Votum können Sie mitbestimmen, wie sich das wichtigste Organ der Selbstverwaltung, die Vertreterversammlung, zusammensetzt. Die Vertreterversammlung ist das Parlament der Deutschen Rentenversicherung und setzt sich je zur Hälfte aus Vertreterinnen und Vertretern der Versicherten und Rentenempfängern sowie der Arbeitgeber zusammen.

In der Vertreterversammlung entscheiden die ehrenamtlichen Mitglieder über die wichtigsten Fragen der DRV Saarland: Sie beschließen den Haushalt und wählen den Vorstand und die Geschäftsführung. Darüber hinaus entscheiden sie darüber, unter welchen Voraussetzungen und in welchem Umfang Rehabilitationsleistungen erbracht werden, sie kontrollieren die hauptamtliche Verwaltung und sorgen dafür, dass die Interessen der Beitragszahlerinnen und Rentenempfänger gewahrt bleiben, z.B. prüfen sie in Widerspruchsausschüssen bei Bedarf noch einmal Entscheidungen der Rentenversicherung im Einzelfall.

Sie sehen, es gibt gewichtige Gründe, sich bei der Sozialwahl zu beteiligen. Nutzen Sie die Möglichkeit und geben Sie den roten Wahlumschlag - der Ihnen bereits zugewandt ist - mit Ihrer Stimme ab. Dazu haben Sie noch bis zum 31. Mai 2017 Gelegenheit.

Haben Sie Fragen zur Sozialwahl?

Weitere Informationen erhalten unter der

Sozialwahl-Hotline: 0800 31 05 2017

oder im Internet unter:

www.soziales.saarland.de

www.sozialwahl.de

www.deutsche-rentenversicherung-saarland.de

■ Energielabel an Elektrogeräten sind oft verwirrend. Verbraucherzentrale begrüßt Überarbeitung des EU-Energie-Labels

Wer heute einen Kühlschrank kauft, orientiert sich meist an dem Effizienzlabel. „Steht dort „A+“, sieht das zunächst gut aus“, sagt Cathrin Becker, Energieberaterin bei der Verbraucherzentrale des Saarlandes e.V.

Was nur wenige Menschen wissen: Ein Kühlschrank mit dieser Kennzeichnung ist das schlechteste, das in den Handel gebracht werden darf. Anhand des Labels kann der Verbraucher das nicht erkennen. Weil Haushaltsgeräte immer effizienter werden, wurden die Zusatznoten A+++ , A++ und A+ eingeführt. Bei Staubsaugern dagegen trägt das sparsamste Gerät das Label A. Eine einheitliche Skala für alle Geräte gibt es derzeit nicht.

„Die Verbände der Verbraucherzentrale haben deshalb von der EU gefordert, die Labels so schnell wie möglich zu überarbeiten, um dem Verbraucher die Informationen transparent zu vermitteln“, sagt Jürgen Zimper, Geschäftsführer der Verbraucherzentrale im Saarland.

Das Label ist jetzt nachgebessert: Am 21. März einigten sich die der EU-Ministerrat darauf, die derzeitige Skala von A+++ bis G durch eine Skala von A bis G zu ersetzen. Der Text muss nur noch förmlich vom Europäischen Parlament und vom EU-Ministerrat gebilligt werden.

Mit einer Übergangszeit von zwei Jahren wird dann die Kennzeichnung je Gerätegruppe nach und nach umgestellt.

Unabhängig vom Energielabel spielt die individuelle Nutzung der Geräte eine wichtige Rolle, wenn es um den Stromverbrauch geht. Beispielsweise ist es sparsam, Speisen erst nach dem Abkühlen in den Kühlschrank zu stellen und generell die Kühlschranktür nicht zu lange offen stehen zu lassen.

Fragen zu den Energielabels sowie rund ums Energiesparen beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale unter 0800 809 802 400.

■ Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfe bei Demenz

Im Landkreis Saarlouis leben zurzeit schätzungsweise 4.100 Menschen mit einer dementiellen Erkrankung. 80% der Erkrankten werden von ihren Angehörigen in der eigenen Häuslichkeit gepflegt. Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Sie sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag/Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderungen, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreuten zunehmend belasten.

Die erforderliche, ständige Verfügbarkeit führt für die pflegenden Angehörigen nicht selten zu einem so genannten „36-Stunden-Tag“. Die Folge sind körperliche und seelische Erkrankungen der Angehörigen, sie drohen als Pflegeperson auszufallen. Wenn die Hauptpflegeperson wegen eigener Erkrankung nicht mehr zur Verfügung steht, sehen Pflegende oft keine andere Möglichkeit mehr als die Unterbringung ihres betroffenen Angehörigen in einer stationären Einrichtung. Dies könnte mit differenzierten Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige verzögert, wenn nicht sogar vermieden werden.

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet daher allen Angehörigen von Menschen mit Demenz, aber auch Fachkräften, eine spezialisierte Demenz-Fachberatung an. Die Beratung zeigt individuelle Entlastungsmöglichkeiten auf, mit denen die Versorgung geplant werden kann. Diese Beratung kann persönlich im Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, telefonisch oder durch einen Hausbesuch erfolgen.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis, Beratungstelefon: (06831/48818-15 oder 48818-0

E-Mail: beratung@demenz-saarlouis.de.

■ Duales Studium an der ASW Berufsakademie Saarland

Am Donnerstag, dem 18. Mai bietet die Agentur für Arbeit am Standort Saarlouis (Ludwigstr. 10) eine Infoveranstaltung über das Studienangebot, den Ablauf und das Lehrkonzept der ASW Berufsakademie Saarland an. Die Veranstaltung beginnt um 16 Uhr im Berufsinformationszentrum (BIZ) und dauert rund anderthalb Stunde. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich. Immer mehr junge Menschen mit Abitur oder Fachhochschulreife sehen im Hochschulstudium nicht den perfekten Karriereweg, eine betriebliche Ausbildung hingegen reicht ihnen nicht aus. Die ASW Berufsakademie Saarland verbindet beides:

Das dreijährige Bachelor-Studium in Betriebswirtschaft, Maschinenbau, Wirtschaftsinformatik oder Wirtschaftsingenieurwesen ist gekennzeichnet durch das duale Konzept mit wechselnden Theorie- und Praxisphasen. Die ASW bietet schon seit 1991 diese kompakte und vielseitige Ausbildung in enger Zusammenarbeit mit regionalen und überregionalen Ausbildungsbetrieben an.

Für die Studierenden ist die Praxis integraler Bestandteil des Studiums. Ziel der Studiengänge ist ein fundiertes fachliches Wissen, Verständnis für übergreifende Zusammenhänge und die Fähigkeit, Probleme methodisch sicher und zielgerichtet zu lösen.

Kontakt und Anmeldung:

Berufsinformationszentrum (BiZ)

Ludwigstr. 10

66740 Saarlouis

Telefon: 06831 448 248

E-Mail: saarlouis.biz@arbeitsagentur.de

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

KEB-GALERIE: „Strukturen im Wandel“

Werke von Jakob Jannssen, Ann-Kathrin Krächan, Manuel Weiland.

Bis 31. Mai.

Lehrgang: Fachkraft für Betreuung

Ab Juni 2017. Info: Annika Both, 06831/7602-31 oder

annika.both@keb-dillingen.de

Lesen und Schreiben

Kurse in diskretem Rahmen für Erwachsene. Lebach und Dillingen.

Deutsch lernen – Learn german

Sprachkurse für Zugewanderte. Info: KEB-Sprachkursbüro:

06831/7602-33.

Mama lernt Deutsch

Di oder Do, 9.30 bis 11.45 Uhr.

Rock'n'Roll

Mi 20 Uhr. Tanja Gelz. 8 €

Selbsthilfegruppe Depression

Fr 18 Uhr. 1 € - Info: 06831/7602-41.

Tagesausflüge und Bildungsreisen 2017

Épinal: Stadt der Bilderbögen. 11. Mai. In Kooperation mit Elfriede Klein Kulturreisen. 78 € inkl. Eintritt und Menü.

Ludwigsburg. 30. Mai. Mit Ilona Domer. 39 €

Friedenswallfahrt nach Lothringen. Donnerstag, 29. Juni. Mit Franz-Rudolf Müller. 35 € Gefördert von der Stiftung „Frieden lernen – Frieden schaffen“.

Fünf-Tages-Busreise: Staatsbad Kissingen und Residenzstadt Meiningen: Festspiel- und Wohlfühltag. 13. bis 17. Juli. Veranstalter: Elfriede Klein Kulturreisen. 685 € (EZ-Zuschlag: 80 €).

Reihe „**Morgens auf Tour – abends daheim**“ mit Ilona Domer im August: **Koblenz** (8.); **Baden-Baden** (9.); **Tübingen** (10.) **Frankfurt** (11. August). Je 39 €

Besichtigung des ZDF und der Domstadt Mainz. 10. Oktober. Mit Doris Leik-Kautenburger. In Kooperation mit der Gemeinde Saarwellingen, Amt für Jugend, Frauen und Senioren. 39 €

Friedensfahrt - Krieg und Versöhnung in Verdun. 27. Oktober. Mit Elfriede Klein. 37 € inkl. Reiseleitung, Eintritte, Mittagessen. Gefördert von der Stiftung „Frieden lernen – Frieden schaffen“.

Gesprächskreis für Hochsensible

Freitag, 12. Mai, 18 bis 20 Uhr. 1 €

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitag, 12. Mai, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

Tanz-Workshop: Freestyle

Samstag, 13. Mai, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 €

Fußreflexzonenmassage - theoretische Grundlagen und praktische Anwendungen

Samstag, 13. Mai, 9 bis 12 Uhr. Lebach. Mit Manuela Greis. 16 €

Nähen am Montag

6 Montage ab 15. Mai, 18 Uhr bis 20.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger Materialabsprache: 06831/707449. 51 €

Wer zahlt das Pflegeheim? - Theorie und Praxis der gesetzlichen Vorschriften

Dienstag, 16. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Lebach. Mit Ottilia Solander. 8 €

Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung

Dienstag, 16. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Helmut Philippi. 7 €

Meine eigenen Geschichten schreiben - Kreativ-Treff für Senioren

Dienstag, 16. Mai, 15 bis 17.15 Uhr. Mit Ute Mertes. 0 €

Aktiv gegen Osteoporose

Zum Kennenlernen: Dienstag, 16. Mai, 9 bis 10 Uhr. Mit Yasemin Bier. 0 €

Kurs: 5 Dienstage ab 16. Mai, 10 bis 11 Uhr. 33 €

Rock'n'Roll Tanzen – auch für Anfänger

Mittwoch, 17. Mai, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Allergien - Was tun gegen das Jucken und Schniefen?

Mittwoch, 17. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Eva Petersheim. 8 €

Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung

Mittwoch, 17. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Lebach. Mit Helmut Philippi. 7 €

Ökumenisches Seminar: Facebook - einfach, sicher, werbeeffektiv

Donnerstag, 18. Mai, 13.30 bis 17 Uhr. KEB@Punkt. KEB-Saar.

Tanzen für Frauen, die sich gerne zu Musik bewegen

Donnerstag, 18. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Schiffmann-Ullrich. 7 €

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitag, 19. Mai, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 20. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

Fußreflexzonenmassage - theoretische Grundlagen und praktische Anwendungen

Samstag, 20. Mai, 15 bis 18 Uhr. Mit Manuela Greis. 16 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 22. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Kowalski. 7 €

Wer zahlt das Pflegeheim? - Theorie und Praxis der gesetzlichen Vorschriften

Dienstag, 23. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ottilia Solander. 8 €

Leben mit MCS (Multiple Chemikalien Sensibilität) - Selbsthilfegruppe

Dienstag, 23. Mai, 17 bis 18.30 Uhr. 1 €

Rock'n'Roll Tanzen – auch für Anfänger

Mittwoch, 24. Mai, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Shiatsu - Grundlagen und praktische Einsatzmöglichkeiten

Mittwoch, 24. Mai, 18.30 bis 20 Uhr. Lebach. Mit Manuela Greis. 16 €

■ Naturpark Saar-Hunsrück

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Geschäftsstelle in Hermeskeil in Vollzeit eine Fachkraft für netzwerkorientierte Kultur- und Naturraumentwicklung

Nähere Informationen finden Sie auf www.naturpark.org/Aktuelles

Naturpark Saar-Hunsrück e.V., Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Tel. 06503 9214-0, E-Mail: job@naturpark.org

STELLENMARKT

Bildung **Beruf** **Erfolg** **Zukunft** **aktuell**
Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Die Nummer 1 in der Region Saar-Lor-Lux

STEIL
KRANARBEITEN

Wir suchen ab sofort:

LKW-Fahrer(in) / Kranfahrer(in)

topmotiviert, fachlich kompetent und leistungsbereit.

- Führerschein Klasse CE mit Eintrag 95
- Erfahrung im Umgang mit Ladekränen bevorzugt
- Flexibilität bei der Arbeitszeit
- Bereitschaft zu gelegentlichen Montageeinsätzen mit Übernachtung
- solide Ausbildung zum Kranfahrer in unserem Haus (Höhentauglichkeit wird vorausgesetzt)

Wir bieten ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsumfeld, gutes Betriebsklima und eine arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge.

Steil Kranarbeiten GmbH & Co. KG

Herr Speicher

Rudolf-Diesel-Str. 3 | 66793 Saarwellingen

☎ 06838 98099-0

✉ m.speicher@steil-kranarbeiten.de



Die aktuellen Stellenangebote helfen Ihnen dabei!

Vereinigte Volksbank eG und Volksbank Westliche Saar plus planen gemeinsame Zukunft

-Anzeige-



Unser Foto zeigt v.l. den Vorstand: Uli Starck, Edgar Soester (stv. Vorstandsvors.), Mathias Beers (Vorstandsvors.) und Manfred Ziegler

Die Vereinigte Volksbank eG und die Volksbank Westliche Saar plus eG haben im Rahmen einer gemeinsamen Pressekonferenz am 02.05.2017 ihr Fusionsvorhaben vorgestellt. Mit dem Zusammenschluss soll einerseits die Leistungsfähigkeit der Bank für die Kunden noch weiter gesteigert werden, andererseits den zunehmend schwierigen Rahmenbedingungen für Regionalbanken getrotzt werden. Der Bankenmarkt in Deutschland ist im Umbruch. Kaum ein Tag vergeht, an dem nicht irgendeine Bank ein neues Restrukturierungskonzept vorstellt, über Konsolidierungsmaßnahmen nachdenkt oder konkrete Konzepte zur Kostenreduktion präsentiert. Ihre Ursache hat dieser Umbruchprozess durch die von der EZB verordnete Niedrigzinsphase, die gerade für Retailbanken – wie Volksbanken und Sparkassen - enorme negative Auswirkungen hat. Zu der deutlichen Belastung der Ertragslage durch rückläufige Zinsüberschüsse in den kommenden Jahren kommen die überbordende Regulatorik, der Trend zur Digitalisierung des Bankgeschäftes und ein deutlich verschärfter Wettbewerb hinzu. Speziell für das Saarland spielt auch die demografische Entwicklung bei einer rückläufigen

Bevölkerungsentwicklung noch eine wesentliche Rolle. Diese für die Bankenbranche problematischen Rahmenbedingungen werden auch an den saarländischen Volksbanken nicht spurlos vorübergehen. Daher scheint es geboten, sich schon heute - in einer Phase, in der Volksbanken noch gute Ergebnisse erzielen können - gezielt und mit hoher Verantwortung für die Zukunft auf die kommenden, herausfordernden Jahre vorzubereiten. Die Aufsichtsrats- und Vorstandsmitglieder der Vereinigte Volksbank eG in Sulzbach/Saar und der Volksbank Westliche Saar plus eG in Saarlouis sind daher nach langen und intensiven Beratungen zu der Überzeugung gelangt, eine Fusion beider Häuser vorzubereiten und den Vertreterinnen und Vertretern im Herbst dieses Jahres ein entsprechendes Konzept zur Entscheidung vorzulegen. **Es entsteht damit eine Volksbank an der Saar mit einer Bilanzsumme von ca. 2 Mrd. €, einem betreuten Kundenvolumen von 4,1 Mrd. €, mit 43 personenbesetzten Filialen und 24 SB-Stellen. Die fusionierte Volksbank wird ca. 500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben.**

Die Vorstandsmitglieder beider Volksbanken – Mathias Beers und Uli Starck für die VVB und Edgar Soester und Manfred Ziegler für die Volksbank Westliche Saar plus eG – präsentierten am Dienstag in Saarbrücken Einzelheiten zu dem geplanten Fusionsvorhaben. „Für beide Volksbanken ist es enorm wichtig, dass sich zwei Häuser zusammenschließen wollen, die schon heute Benchmarks für Ertragseffizienz und Vertriebsinnovation setzen“, so Mathias Beers, der Vorstandsvorsitzende der VVB. Edgar Soester, Vorstandsvorsitzender der Volksbank Westliche Saar plus eG, ergänzt: „Beide Volksbanken fusionieren auf Augenhöhe und haben in den vergangenen Jahren stets Ergebnisse erzielt, die deutlich über dem Durchschnitt der saarländischen Volksbanken, aber auch des Bundesdurchschnitts lagen. Dies bietet beste Voraussetzungen, um aus einer Position der Stärke heraus die Herausforderungen der Zukunft in einem fusionierten Haus anzugehen.“ Die Vorstandsmitglieder sind überzeugt, dass sich beide Häuser ideal ergänzen. Beide Volksbanken haben eine sehr ähnliche Historie, beide Volksbanken sind enorm vertriebsstark, beide Volksbanken haben in den letzten Jahren auf einen konsequenten Ausbau des Kundenkreditgeschäftes gesetzt und beide Volksbanken legen Wert auf eine gezielte Förderung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Zudem passen die durch die Filialen definierten Geschäftsgebiete beider Volksbanken hervorragend zusammen. **Am 26. April 2017 haben die Aufsichtsratsmitglieder beider Häuser in getrennten Sitzungen jeweils einstimmig grünes Licht für die Vorbereitung dieser Fusion gegeben. Durch den Zusammenschluss von zwei starken, ähnlich großen Partnern wird eine langfristige Lösung geschaffen, die die Zukunftsfähigkeit auch unter erschwerten Bedingungen sichert.** Edgar Soester stellt dazu fest: „Unser oberstes Ziel wird es sein, die Leistungsfähigkeit der Bank für Mitglieder und Kunden zu optimieren und nachhaltig zu sichern. Unsere Stärken als Genossenschaftsbank – vor allem der enge persönliche Kontakt zu den Menschen sowie schnelle und kurze Entscheidungswege – werden auch in der neuen Bank erste Priorität haben. Neben leistungsfähigen Geschäftsstellen werden wir auch dem Ausbau der digitalen Zugangswege große Bedeutung beimessen. Die Zukunft unserer gemeinsamen Bank wird persönlich und digital zugleich sein.“ Mathias Beers legt dazu noch einen besonderen Fokus auf die Sicherung der Arbeitsplätze der ca. 500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. „Der Beruf des Bankers hat in den letzten Jahren enorm an Reputation eingebüßt und dies führt auch – bei all den geschichteten belastenden Rahmenbedingungen – zu einer Verunsicherung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Auch dem wollen wir mit unserer Fusion bewusst entgegenwirken. Es fusionieren zwei kerngesunde Banken mit hohen Ansprüchen an Beratungsqualität und Fachkompetenz. Dies eröffnet den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im fusionierten Unternehmen optimale Karrierechancen.“ Mathias Beers und Edgar Soester präsentierten anschließend die bislang vereinbarten Eckpunkte des Fusionsvorhabens. Der Vorstand wird aus den Herren Mathias Beers (Vorstandsvorsitzender), Edgar Soester (stv. Vorstandsvorsitzender), Uli Starck und Manfred Ziegler bestehen. Nach dem altersbedingten Ausscheiden der Herren Beers und Ziegler wird sich der Vorstand ab Mitte 2020 aus den Herren Soester (Vorstandsvorsitzender) und Starck zusammensetzen. Auch die Aufsichtsratsvorsitzenden haben eine sehr vertrauensvolle Zusammenarbeit vereinbart. Zunächst wird Herr Erwin Faust (Volksbank Westliche Saar plus eG) Vorsitzender dieses Gremiums, Herr Senator e.h. Dr. Michael Harz (VVB) wird sein Stellvertreter. Es ist geplant, dass beide Herren bis zum Ausscheiden aus diesem Gremium zum 30.06.2020 ihre Rollen noch einmal tauschen. **Sitz der fusionierten Bank wird Saarlouis sein;** ein weiterer, wesentlicher Verwaltungsstandort wird Sulzbach/Saar bleiben. Übernehmende Bank wird die Volksbank Westliche Saar plus sein. Die Namensgebung ist zum aktuellen Zeitpunkt noch offen. Die fusionierte Volksbank wird als „Die Mitgliedervolksbank im Saarland“ positioniert. Nach momentaner Planung wird das Fusionsvorhaben im Rahmen der ordentlichen Vertreterversammlungen beider Häuser im Juni 2017 erstmals den Vertreterinnen und Vertretern persönlich vorgestellt. Im Herbst 2017 sollen dann in den Regionen Mitgliederveranstaltungen durchgeführt werden. Die Entscheidung zur Fusion durch die gewählten Vertreterinnen und Vertreter soll dann im Anschluss erfolgen. Als Fazit bleibt festzuhalten, dass sich zwei Partner gefunden haben, die sehr gut zusammenpassen. Beide Banken agieren vorausschauend und verantwortungsbewusst aus einer Position der Stärke. Dies ist man den nach der Fusion dann ca. 60.000 Eigentümern und 140.000 Kunden schuldig, die auch zukünftig ein flächendeckendes und modernes Allfinanz-Angebot bei hoher Beratungsqualität erwarten.

Wesentliche Eckdaten der fusionierten Bank:

Bilanzsumme	1,9 Mrd. €
Kundeneinlagen	1,5 Mrd. €
Kundenkredite	1,4 Mrd. €
Betreutes Kundenvolumen	4,1 Mrd. €
Kundenanzahl	140.000
Mitglieder	60.000
Mitarbeiter (aktiv)	500
Geschäftsstellen (inkl. SB)	67



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche alten Lanz Bulldog bis 2.000,- €. Tel. 0170/8118776

Eppelborn-Zentrum, 4 Zimmer-Küche-Bad, 120 qm Wohnfl., Dachgeschosswohn., Balkon, Kellerraum, PKW-Stellplatz, Kaltmiete 400,-€, 2 MM Kaution, bezugsfrei ab 1.8.2017. Tel.: 06881/6947

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursofordienst Tel. 0172/9192997

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Wir machen Kleintransporte aller Art. (Keine Umzüge). Fragen Sie uns einfach an. Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336

Flügel, 1,80 m lang, 2 Pedale, Steinway & Sohns, Bj. 1905, zu verkaufen, Antiquität, Preis: VB. Tel.: 06838/83700

Tommy, Alleinunterhalter, Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Ver-einb. mögl. Tel. 06806/12244

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

ANTIK & SAMMLERWELT

sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahngold, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Bernstein, Münzen, wenig getragener Schmuck zum Weiterverkauf. Markenglas und -Porzellan (Services, Einzelteile + Figuren) uvm. Tisch-/Betwäsche, Glas, Sachbücher, altes Spielzeug, Opa's Kriegsandenken, **gerne auch ganze Nachlässe.** Auf Ihren Anruf freuen sich Dipl.-Behr.-Wirtn (FH) Susanne Kirmberger & Team, Illingen, Hauptstr. 24, ggü. Sparkasse. Tel. 06825/4999355

Der Geländerbauer. Geländer in Edelstahl, Stahl und mehr. Tel. 0151 40773533

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Fa. Rümpel Fritz, Haushalts-/Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung (auch Mäntel/Jacken) sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nachlässe, 100 % Barzahler. Tel. 0157/38034511

Entrümpelung/Räumung von Häusern u. kompl. Anwesen (besenrein)
Ankauf von Hausrat u. Mobiliar, saarlandweit seit 20 Jahren.
Fa. Schilden, T. 06837/909858
www.faschilden.de

Urlaub Mosel: **Ferienwohnun-gen**, allergikergerecht, Garten, Schwenkgrill, idyll. Weinort am Moselradweg Tel 06507-702787
www.altes-pfarrhaus-mosel.de

Größte Flohmarkthalle in der Region
Besuchen Sie uns: **Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherrn, Nauwies 15**
www.troedel-center.de
Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. T. 06836/9198444

Exkl. Wohnen im Grünen, Marpingen. SW-Hangl., Wfl. 86 qm, WZ, Ki.Zi., SZ, Bad/Du., AR, Kü. + Speisek., Keller, Waschk./Trockenr., gr. Balkon, gr. Terr., höchste Schall-/Wärmed., sehr ruh. 4 FH + 2x1Zi.-App., nur an sol., längerfr. Mieter ges., 1. Etage, € 490,- + 30,- € Gar.+NK. Whg. frei ab sof., Tel. 06853/9142507 o. 0175/1843396

Wohnen im Grünen, Marpingen, EG-Whg., sehr ruhig, sehr gute Wärme- + Schalldämmung, 42 qm, Wohn-/Schlafr., EBK + Geschirrsp. vorh., Bad, Dusche, eig. Keller, Waschk. + Trockenr. Balkon, sehr gr. Terrasse, herrl. Blick, Stellpl., nur solvente Mieter ges., NR, NTR., 290,- € KM + NK + 2 MM KT, frei ab sof., Tel. 06853/9142507 + 0175/1843396

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

JUWELIER
GOLDSCHMIEDE
BECKSMANN

Herrenstrasse 14-66763 Dillingen-Tel.06831/72374

EINLADUNG

Eröffnung unserer neuen Geschäftsräume in der
Herrenstrasse 14 am 14. Mai
13 - 18 Uhr

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186

Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

WITTICH.DE/FAMILIENANZEIGEN



• **Gardinen**
• **Sonnenschutz**
• **Bettwäsche**
• **Frottierwaren**

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
– Anruf genügt – seit 1959
GARDINEN WAX Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

REISEN?
Heimat neu entdecken.

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISEPORTAL

Wallerfangen

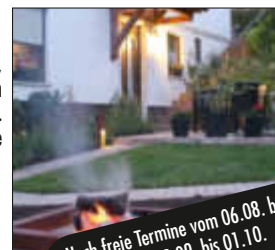
*Urlaub im Schwarzwald
Waldachtal - Lützelhardt im Nordschwarzwald
bei Freudenstadt. Auerkauter Luftkurort.*

Schöne Ferienwohnung

in Ortsrandlage, 2 Zimmer, Küche, Bad, ca. 65 m²,
mit SAT-TV und Sitzplatz im Freien. Ca. 2 Minuten
Fußweg zum Supermarkt und zum Omnibusbahnhof.
Geeignet für 3 Erw. od. 2 Erw./2 Kinder. Haustiere
auf Anfrage möglich.

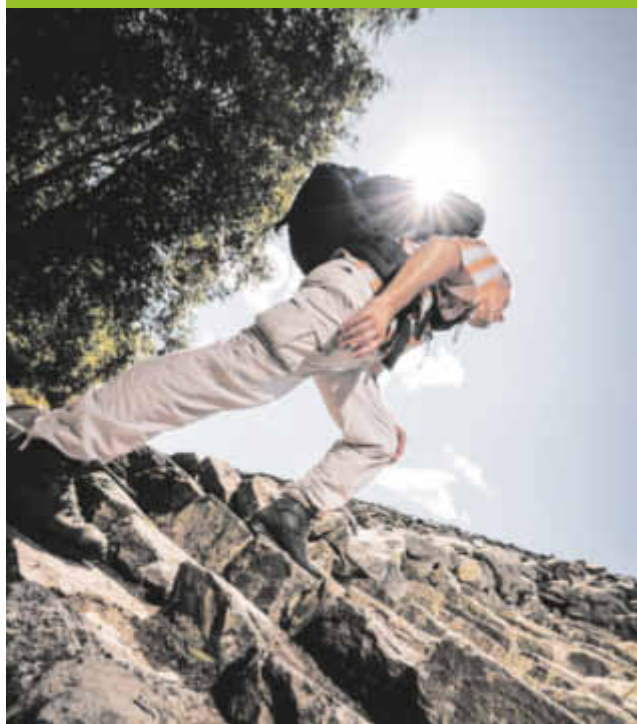
Preis ab 1 Woche Mietdauer: EUR 32,- pro Tag.

Kontakt: Familie Denner, Willi-König-Str. 30,
72178 Waldachtal-OT Lützelhardt,
Tel.: 0 74 43 / 89 57, Mobil: 0152 / 166 75 546
www.fewo-denner.de



Noch freie Termine vom 06.08. bis
27.08., vom 18.09. bis 01.10.
und vom 15.10. bis 31.10.

Nationalpark pur - Wandertouren im Hunsrück



Erkunden Sie im Nationalpark Hunsrück-Hochwald tiefen Buchenwald, geheimnisvolle Moore und mächtige Blockhalden. Ihr Nationalparkführer erklärt Ihnen die Natur und erzählt „Stiggelscha“ - uralte Hunsrücker Geschichten von Räuberbanden, Weißen Frauen, Land und Leuten.

Die Wanderpauschale „Nationalpark pur“ beinhaltet

- 2 x Übernachtung mit Halbpension in rustikaler Wanderunterkunft, Doppelzimmer mit Dusche und WC
- geführte Wanderung, ganz privat mit eigenem Nationalparkführer (pro Buchung)
- Tourenvorschläge für weitere Wanderungen auf den Traumschleifen - Premiumwanderwegen

Reisepreis pro Person ab 159,00 €.

Einzelzimmerpreise auf Anfrage.

Gerne senden wir Ihnen auch unsere Nationalpark-Angebote für Vereine und Gruppen zu.

Weitere Informationen und Buchung bei
Tourist-Info Thalfang am Erbeskopf, Saarstraße 3, 54424 Thalfang
Tel. 06504/9140141, E-Mail: ti@erbeskopf.de, www.erbeskopf.de

Nationalparkregion



Nationalpark
Hunsrück-Hochwald



klassikaufdemvulkan.de

OPEN AIR
SOMMER 2017



Klassik
AUF DEM VULKAN



KLASSIK AUF DEM VULKAN

Das Sommer-Musik-Festival in der Vulkaneifel

MARTIN STADTFELD

ERÖFFNUNGSKONZERT

Sonntag, 25. Juni 2017

20:00 Uhr · Forum Daun

BRINGS

Samstag, 15. Juli 2017

20:30 Uhr · Gemündener Maar

**RUSSISCHE
KAMMERPHILHARMONIE**

MIT ANNA MARIA KAUFMANN (SOPRAN)

MODERATION RENÉ GIESSEN

Samstag, 8. Juli 2017

20:30 Uhr · Gemündener Maar

NIGHT FEVER

THE VERY BEST OF THE BEE GEES

Samstag, 29. Juli 2017

20:30 Uhr · Gemündener Maar

TICKET-HOTLINE: 06592 9513-12 und -13



Volksbank
RheinAhrEifel eG

Rund um die Straße - alles aus einer Hand!

- Fahrschule aller Klassen
- Umschulung oder Qualifizierung zum Kraftfahrer (LKW und Bus)
Förderung über Jobcenter / Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation und Weiterbildung nach § 5 BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Ersts Schulung und Fortbildung
- Ladungssicherung



GFU Berufliche Bildung und Beratung GmbH
Güterbahnhofstraße 17a-19 • 66740 Saarlouis
www.gfu.com



Infos unter 06831 953-0 oder saarlouis@gfu.com

Vatertagsfete am 25. Mai in Norris Scheune in Rammelfangen

- Frührschoppen ab 11 Uhr
- Mittagessen: Lammlachse, Schwenker, Rostwürste, Currywürste, Kartoffelsalat
- Mittagessen auch zum Mitnehmen!



Alle Traktoristen erhalten 2 Freigetränke!

Es freuen sich über Euer Kommen die Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.



Physiocenter

Wallerfangen

Unsere Leistungen:

- Krankengymnastik
- Osteopathie
- Massage
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Wärmetherapie



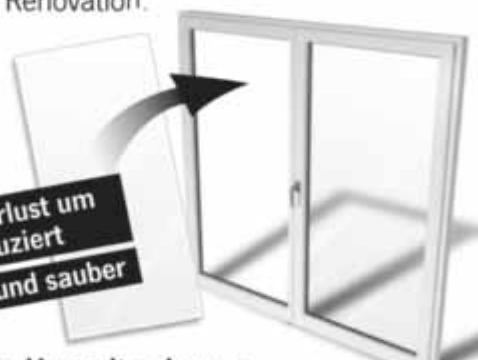
*Wir freuen uns über
ihren Besuch*

Sie finden uns:
in der Hospitalstr. 5
auf dem Gelände des St. Nikolaus Hospitals
Tel.: 06831 / 4577123
E-Mail: info@physiocenter-wallerfangen.de

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparIsolierglas für
Neubau und Renovation.

Wärmeverlust um
65% reduziert
Schnell und sauber



Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE

Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

**Farbe macht
gute Laune!!!**



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

Wegen **Christi Himmelfahrt** (25. Mai) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche 21/2017:

Anzeigenschluss

wird auf Montag, 22.05.2017, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.





Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachfenstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

**Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66**

Teppichreinigung

z.B. Orient, Berber, China - außer Seide

14,20 €/m² Abholung möglich

• **Brigittes Shop**, Saarlouiser Str. 74,
Ittersdorf
oder direkt bei:

Alleestraße 34 · 66802 Überherrn · ☎ 068 36 32 92
Textilien, Gardinen, Polster, in Kooperation: Wäsche + Teppiche



AYNUR *Eigene Schneiderei!*
 | COSKUN MODE |
HOSENWOCHE 20 %
 Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

DACHDECKER- MALER- & MAURERBETRIEB
Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 3990 €. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - schnell, sauber u. günstig! Festpreise
Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + NK
 Tel. 06361-915886 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

Ab in den Frühling mit Fa. WZMtec!
Markisen, Terrassendächer und Holzterrassen
 Sichern Sie sich jetzt Ihren Vorteil, verschiedene Produkte von Weenor zum Aktionspreis mit 7 Jahren Garantie vom Weenor Top-Team Partner.
 Besuchen Sie uns unter: www.wambach-design.de oder 06861-8295344

KARWAT **A. KARWAT & S. GmbH**
Injektionstechnik **Seit 1962** **Rehgrabenstr. 1**
FEUCHTE NASSE Wände? **RISSE im Haus?** **66125 Saarbrücken**
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung
 • Beton- und Mauerwerksanierung
☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

WITTICH **LINUS WITTICH**
MEDIEN **Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.**



Ich berate Sie gerne


Harald Lesch

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0172 5464020
h.lesch@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



Schönberger GmbH
 • Zimmerei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau
 Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

Hantelbank incl. Gewichte zu verschenken
 Hantelbank mit ca. 200 kg Gewichten, überwiegend verchromt, 1 Langstange, 1 SZ Stange, 2 Kurzhanteln, zusammen mit Sit up Schrägbank zu verschenken.
Peter Joßberger, Hauptstr. 2b, 0160-3725902



Beim Küchenkauf sind wir Ihr Partner.
Kompetent, zuverlässig und immer auf den Punkt.



SAAR Küchen
 Klasse, die sich lohnt.



Hauptstraße 68 **55779 Heimbach** **Weiherbachstraße 1**
 Tel.: 0 67 89 / 97 50-0 **66806 Ensdorf**
 Tel.: 0 68 31 / 9 66 70-0
Öffnungszeiten: **Öffnungszeiten:**
 Mo.-Fr. 10-19 Uhr Mo.-Fr. 10-19 Uhr
 Sa. 10-13 Uhr Sa. 10-16 Uhr
www.saar-kuechen.de

BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Möbel Müller GmbH & Co. KG
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Info-Tafel Wallerfangen.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!